

## Quoi faire...



Fier partenaire du Fonds  
de développement touristique



Un patrimoine, mille activités

# HISTOIRE ET PATRIMOINE

## SUR UNE NOTE HISTORIQUE



Ancienne boulangerie de l'Île-des-Moulins

### TERREBONNE

Terrebonne est l'une des plus anciennes localités de Lanaudière, d'ailleurs, les premiers colons s'y sont établis en 1672. Au XVIII<sup>e</sup> siècle, le bourg de Terrebonne forme le plus gros «village» au Québec en raison de l'importante production des moulins. Au début du régime Anglais, on y retrouve de grands entrepôts de la Compagnie du Nord-Ouest. Aujourd'hui, on y retrouve plus de 115 000 habitants et plus de 600 maisons à caractère patrimonial, qui ont été construites avant 1946. C'est sans oublier la Maison Bélisle, une des plus vieilles maisons du Vieux-Terrebonne, construite en 1759, et l'Île-des-Moulins, qui constitue l'un des plus importants sites historiques au Québec. En 2001, Terrebonne telle qu'on la connaît aujourd'hui est formée, suite au regroupement volontaire de Terrebonne, La Plaine et Lachenaie, lui conférant le titre de 10<sup>e</sup> ville en importance au Québec.



Le centre du village de Saint-Henri de Mascouche vers 1885

### MASCOUCHE

Le territoire de Mascouche a vu la concession de ses premières terres il y a exactement 300 ans, en 1717. Les premiers colons vont s'établir sur les berges de la rivière «Maskouche», un nom d'origine amérindienne qui dériverait du mot «Maskus» qui signifie petit ours ou encore d'une déformation s'approchant de «Mashketiou» qui fait référence à une plaine, une prairie «où il y a du foin». La paroisse catholique de Saint-Henri de Mascouche voit le jour en 1750 et elle conserve une vocation principalement agricole jusqu'en 1970, où la municipalité obtient son statut de «ville». C'est alors que l'urbanisation s'intensifie. Aujourd'hui, ce sont 48 000 personnes qui y vivent. Le patrimoine de Mascouche est riche de plus de 250 ans et présente 370 édifices ancestraux, de magnifiques églises, un joli noyau villageois riche en histoire et un splendide Domaine seigneurial.

Source : Claude Martel, Ville de Terrebonne, Ville de Mascouche, Société d'histoire de la région de Terrebonne et Société d'histoire de Mascouche.

Avec leurs atouts historiques, leurs événements culturels et leurs plateaux naturels propices au plein air, Terrebonne et Mascouche recèlent de lieux qui valent le détour! Partez dès maintenant à leur découverte...

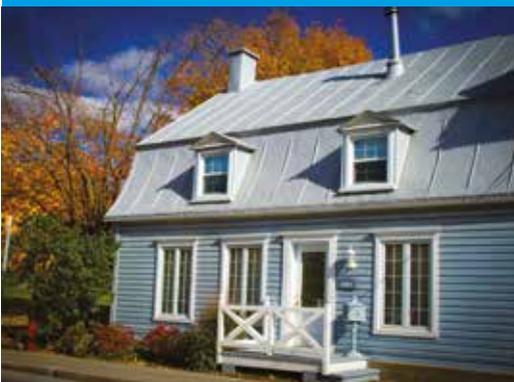
# PRÈS DE 350 ANS D'HISTOIRE... ET UN CHARME HISTORIQUE!

Vous serez conquis par le charme des vieux quartiers riches en histoire. Le patrimoine bâti, les expositions et les visites guidées vous transporteront au temps des seigneurs dans le Vieux-Terrebonne, l'Île-des-Moulins et le noyau villageois de Mascouche.



NEARLY 350 YEARS OF HISTORY AND  
ENDLESS HISTORIC CHARM!

Come explore our charming old neighbourhoods rich in history. Architectural jewels, exhibits and guided tours bring to life the 18th and 19th century seigneuries of Old Terrebonne, Îles-des-Moulins and the village centre of Mascouche.



## VIEUX-TERREBONNE

Découvrez les richesses patrimoniales de ce quartier historique avec ses constructions architecturales dignes des plus belles seigneuries. **Expositions, théâtre, boutiques et restaurants** se côtoient dans un décor enchanteur en bordure de la rivière des Mille Îles. Le Vieux-Terrebonne est aussi le lieu de plusieurs activités et événements culturels à ne pas manquer! Consultez le **calendrier des événements**. De plus, découvrez l'histoire du Vieux-Terrebonne à travers plusieurs circuits ainsi que l'**application mobile BaladoDécouverte!** (voir carte)

### OLD TERREBONNE

Discover the rich heritage of this historic district. Exhibitions, theatre, shops and restaurants come together in a beautiful setting along the Mille Îles River. Check our events calendar.

## NOYAU VILLAGEOIS DE MASCOCHE

Société d'histoire de Mascouche

**450 417-1277 | [sodam.qc.ca/patrimoine](http://sodam.qc.ca/patrimoine)**

La Société d'histoire de Mascouche organise plusieurs activités et animations pour vous faire découvrir le patrimoine mascouchois qui recèle de nombreux trésors historiques. Découvrez le «Mascouche d'autrefois» à l'aide de l'**application mobile BaladoDécouverte**.

The Mascouche historical society organizes several activities and events for you to explore the heritage of Mascouche.

# AU TEMPS DES SEIGNEURS! PATRIMOINE BÂTI

## ÎLE-DES-MOULINS

Intersection boulevard des Braves et  
rue Saint-Pierre, Vieux-Terrebonne  
**450 492-5514 | iledesmoulins.com**



Espace muséal grandeur nature, l'Île-des-Moulins a été le cœur du développement d'une des plus importantes seigneuries de l'histoire du Québec pendant les 18<sup>e</sup> et 19<sup>e</sup> siècles. Aujourd'hui, cinq bâtiments restaurés, deux **expositions permanentes** et plusieurs **visites commentées** vous feront vivre la mémoire des lieux. Ne manquez pas l'exposition estivale *Frette ou tablette - 400 ans de bière au Québec*. Profitez des nombreuses animations, événements et des spectacles ayant lieu sur l'île l'été. Tour de bateau-ponton. Five restored buildings, two permanent exhibitions and several guided tours bring to life the history of this special place.

## LE MANOIR MASSON ET SA CHAPELLE

901, rue Saint-Louis, Vieux-Terrebonne  
**450 471-6615 poste 335**

Admirez l'un des plus importants manoirs seigneuriaux du Québec et sa chapelle richement décorée. Servant de prestigieuse demeure à la femme du Seigneur Masson, le Manoir abrite aujourd'hui le Collège Saint-Sacrement. Découvrez son histoire à travers une application mobile ou la visite guidée du Vieux-Terrebonne. One of Quebec's most important seigneurial manor houses and its chapel.

## MAISON D'HISTOIRE DE TERREBONNE

148, rue Saint-André, Vieux-Terrebonne  
**450 492-7477 | shrt.qc.ca**



La Société d'histoire de la région de Terrebonne présente l'exposition **Une histoire de Terrebonne en photos**. Elle offre également des conférences historiques, des visites éducatives et tours guidés, des événements et reconstitutions historiques et des publications en lien avec sa mission de sauvegarde et de mise en valeur du patrimoine local. **Visite guidée du Vieux-Terrebonne**. The Maison d'Histoire presents a photo exhibition on the history of Terrebonne.

Chapelle du Collège Saint-Sacrement



## HÉRITAGE RELIGIEUX

### Visites guidées des églises sur réservation.

Le patrimoine religieux occupe une place importante dans l'histoire de la région. L'Église Saint-Henri de Mascouche abrite des œuvres d'art d'artistes célèbres. L'église anglicane Grace est la plus ancienne église de toute la MRC. L'Église Saint-Louis-de-France se démarque par son cimetière sous l'église, son histoire et son architecture. Guided tours of churches upon reservation.

## ÉGLISE SAINT-HENRI DE MASCOUCHE

3000, chemin Sainte-Marie, Mascouche  
**450 474-2413**

## GRACE ANGLICAN CHURCH

2174, chemin Sainte-Marie, Mascouche  
**450 477-5326**

## ÉGLISE SAINT-LOUIS-DE-FRANCE

825, rue Saint-Louis, Vieux-Terrebonne  
**450 471-3451**



Expositions et visites guidées  
Circuits virtuels et piétonniers  
Tour de bateau-ponton  
Spectacles en plein air  
Événements et animations

# CIRCUITS DÉCOUVERTES ET VISITES GUIDÉES

Sillonnez les villes à votre rythme à la découverte de l'histoire et du patrimoine bâti du Vieux-Terrebonne et du noyau villageois de Mascouche grâce à des circuits virtuels et des panneaux informatifs, certains instructifs et d'autres ludiques!



## CIRCUITS BALADODÉCOUVERTE

Téléchargez les circuits virtuels BaladoDécouverte *Le Vieux-Terrebonne se raconte...*, *À la découverte du Mascouche d'autrefois* et *Sur la trace des trépassés* afin de découvrir des faits et anecdotes sur le Vieux-Terrebonne, le noyau villageois et les cimetières et lieux de culte de Mascouche. (Disponibles gratuitement sur Google Play ou l'App Store)

## MYSTÈRES DANS LANAUDIÈRE

L'application mobile *Mystères dans Lanaudière* propose 9 circuits audio ludiques, dont un dans le Vieux-Terrebonne, adaptés aux jeunes de 6 à 12 ans et à leur famille. Démasquez l'identité d'un personnage mystère via des jeux et des énigmes. (Disponible gratuitement via Google Play ou l'App Store)

## UN LIVRE À CIEL OUVERT

Circuit de 18 panneaux d'interprétation du patrimoine et de l'histoire de Terrebonne qui jalonnent les rues commerciales du Vieux-Terrebonne et les abords de sites patrimoniaux. Sillonnez le circuit à pieds à la découverte des panneaux grâce à la carte du circuit. (Carte Vieux-Terrebonne)

## RALLYE VIEUX-TERREBONNE

Deux parcours historiques pour adulte et pour enfant à imprimer via le site de Tourisme des Moulins.

## SERVICES TOURISTIQUES SYLVIE GAGNON

**450 474-6419 | [decouvertelanaudiere.com](http://decouvertelanaudiere.com)**

En compagnie d'une guide professionnelle costumée en un choix de divers personnages historiques, découvrez les secrets les mieux gardés de la région. Circuits guidés reliant les volets patrimonial, culturel et agrotouristique. Planification et circuits organisés pour les groupes. Guided tours for groups.



# ARTS ET CULTURE

## DES ARTS VISUELS AUX ARTS DE LA SCÈNE!

Terrebonne | Mascouche c'est le rendez-vous de nombreux événements artistiques et culturels. La programmation des salles de spectacles, des ateliers culturels, des expositions et des festivals et événements vous mène de découvertes en découvertes.

Terrebonne | Mascouche offers a variety of artistic and cultural events including theatrical performances, cultural workshops, art exhibitions, festivals and more. (Events calendar)

## MUSÉES, EXPOSITIONS ET GALERIES D'ARTS

### FESTIVAL DE PEINTURE À MASCOUCHE

Parc du Grand-Coteau  
2600, boulevard de Mascouche  
**450 474-8953**

[festivalpeinturemascouche.com](http://festivalpeinturemascouche.com)

Du 1<sup>er</sup> au 3 septembre, ne manquez pas l'un des plus importants événements en arts visuels de la région avec une centaine d'artistes peintres sur place. Ateliers et cours offerts toute l'année. One of the most important visual arts events in the region with some one hundred artists.



### ASSOCIATION DES ARTISTES EN ARTS VISUELS DE TERREBONNE (AAAVT)

[aaavt.org](http://aaavt.org)

L'AAAVT regroupe et fait la promotion de plusieurs artistes talentueux de Terrebonne et de la région. L'association réalise diverses activités artistiques telles que le **Symposium en arts visuels de l'AAAVT** les 16 et 17 juin et des expositions de petits formats. (Calendrier événements) Several activities showcasing the region's visual artists, including a Symposium in June.



### MAISON BÉLISLE

844, rue Saint-François-Xavier  
Vieux-Terrebonne

**450 492-5514 | [lamaisonbelisle.com](http://lamaisonbelisle.com)**

Plus vieille maison préservée du Vieux-Terrebonne, la Maison Bélisle (1759) est ouverte à l'année et présente l'exposition permanente **Il était une fois... Terrebonne!** ainsi que plus de cinq expositions temporaires. Old Terrebonne's oldest preserved house holds a permanent exhibit on the history of Terrebonne.



### CENTRE D'ART DIANE-DUSFRESNE

11, allée de la Création, Repentigny

**450 470-3010 | [ville.repentigny.qc.ca](http://ville.repentigny.qc.ca)**

CRÉER: l'été des rencontres improbables. Exposition collective axée sur le thème de la multidisciplinarité présentant des œuvres d'artistes célèbres. Cette exposition se veut un parcours atypique à travers l'imagination et le désir d'expression de ces célébrités. Multidisciplinary-themed exhibition featuring renowned artists.

### ART PARTAGE

**450 232-1321 | [artpartage.ca](http://artpartage.ca)**

Art Partage s'applique à offrir une sélection de films de qualité dans la région. Vivez l'expérience du cinéma en plein air l'été avec les **Soirées cinéma**. Art Partage presents outdoor cinema in summer.





## THÉÂTRE, CONCERTS ET SPECTACLES

### THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE

866, rue Saint-Pierre, Vieux-Terrebonne

**450 492-4777 | 1 866 404-4777**

[theatreduvieuxterrebonne.com](http://theatreduvieuxterrebonne.com)

Au cœur du quartier historique, une salle de spectacles pluridisciplinaire de 656 places, chaleureuse et réputée, ainsi qu'une salle de 116 places à caractère intime de style café-bistro, appelée le Moulinet. Programmation diversifiée: **théâtre, humour, chanson**, etc. Théâtre du Vieux-Terrebonne (TVT) is a well-known auditorium presenting a wide range of shows.

Théâtre d'été du 7 juin au 18 août 2018 :

*Pierre, Jean, Jacques*



### SODAM

2906, chemin Sainte-Marie, Mascouche

**450 417-1277 | [sodam.qc.ca](http://sodam.qc.ca)**

La SODAM anime la vie culturelle des Moulinois grâce à de nombreuses activités, concerts, conférences et événements en quatre volets : agriculture, cirque, musique et patrimoine. Découvrez le **festival Grande Tribu** et sa programmation d'artistes émergents diffusée dans des lieux atypiques du patrimoine bâti mascouchois ainsi que le concours MusiQualité. The SODAM hosts the musical scene, including the Grande Tribu Festival and many other shows. (Events calendar)

### THÉÂTRE CÔTE À CÔTE

1073, chemin des Anglais, Mascouche

**450 477-3075 | [theatrecoteacote.com](http://theatrecoteacote.com)**

Théâtre Côte à Côte offre des **cours de théâtre, des spectacles et des animations uniques** pour des publics de tous les âges, partout au Québec. Ouvert à l'année, visitez ses espaces de création, sa galerie d'art et rencontrez l'équipe de créateurs. Theatre and art gallery that presents and produces shows. Improvisation and acting courses also offered.

### QUATOUR DES MOULINS

**450 471-5740 | [quatuordesmoulins.com](http://quatuordesmoulins.com)**

Ensemble musical professionnel faisant rayonner la musique dans la région Les Moulins et fier de la représenter ailleurs au Québec. Surveillez la **programmation des concerts**. Professional musical ensemble. Watch for our concert programming.



**Musées, expositions et galeries d'arts**  
**Ateliers de création et expression**  
**Théâtre, concerts et salles de spectacles**  
**Spectacles en plein air**  
**Soirées cinéma en plein air**

Consultez le calendrier des événements  
pour connaître la programmation!



# ÉVÉNEMENTS 2018-2019



## PIERRE, JEAN, JACQUES - 7 JUIN AU 18 AOÛT 2018

**THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE | [theatreduvieuxterrebonne.com](http://theatreduvieuxterrebonne.com)**

Benoit Brière, Luc Guérin et Martin Drainville remontent sur les planches du TVT cet été pour interpréter *Pierre, Jean, Jacques*. En plein processus d'adoption, Pierre et Linda doivent malgré eux jongler avec la présence de Jean, l'escroc de la famille, et Jacques, le sans génie, au moment où la représentante d'adoption les visite. *A must-see play this summer (French version of Tom, Dick and Harry, written by Ray and Michael Cooney).*



## TERREBONNE EN ARTS - 16 ET 17 JUIN 2018

**ÎLE-DES-MOULINS | [aaavt.org](http://aaavt.org)**

Un week-end où arts visuels et musique s'allient pour célébrer la culture à Terrebonne. Venez découvrir entre autres Artdoïse et le **Symposium en arts visuels de l'AAAVT** avec plus de 50 exposants regroupant peintres, sculpteurs et photographes. *Visual Arts Symposium in Île-des-Moulins. Meet painters, sculptors and photographers.*



## VISITES ET EXPOSITIONS À L'ÎLE-DES-MOULINS

24 JUIN AU 3 SEPTEMBRE 2018

**ÎLE-DES-MOULINS | [iledesmoulins.com](http://iledesmoulins.com)**

En nouveauté cet été, venez voir *Les femmes de bien ne veulent pas voter*, une exposition entourant le mouvement de l'obtention du droit de vote des femmes au Canada. Tout au long de l'année, en compagnie d'un guide ou à votre rythme, découvrez l'histoire de Terrebonne en parcourant les nombreuses expositions de l'Île-des-Moulins et de la Maison Bélisle. *Learn about Terrebonne's rich history through the many exhibits put on at Île des-Moulins and Maison Bélisle.*



## AUX ARMES! - 30 JUIN ET 1<sup>ER</sup> JUILLET 2018

**VIEUX-TERREBONNE | [shrt.qc.ca](http://shrt.qc.ca)**

Défilés, démonstrations de tir et batailles de la Compagnie de Lacorne, de miliciens canadiens, de régiments britanniques 78<sup>th</sup> Fraser Highlanders (Montréal et Québec) et le Régiment de LaSarre. *Historical reenactment featuring parades and battle scenes.*



## SOIRÉES MUSICALES EN PLEIN AIR À TERREBONNE

DU 3 JUILLET AU 9 AOÛT 2018

**[ville.terrebonne.qc.ca](http://ville.terrebonne.qc.ca)**

Pop ton été dans les parcs de la Ville de Terrebonne. Plusieurs artistes invités tels que Vincent Vallières, Étienne Drapeau, Yann Perreau, David Jalbert, Kevin Parent et Damien Robitaille. *Music shows in public spaces and parks in the city of Terrebonne. Performances by renowned Quebec artists.*



## LES MARCHÉS DESJARDINS MOULINOIS

7 JUILLET AU 16 SEPT. 2018 DE 10 H À 14 H 30

**LES SAMEDIS À TERREBONNE | ÎLE-DES-MOULINS**

**LES DIMANCHES À MASCOUCHE | SITE DE L'HÔTEL DE VILLE**

**[marchemoulinois.ca](http://marchemoulinois.ca)**

Venez vivre les marchés publics, achetez vos produits frais, rencontrez plus de 30 producteurs locaux et commerçants de la région, dans une ambiance festive et conviviale. *In summer, visit our public markets to stock up on fresh local produce. Every Saturday in Terrebonne and every Sunday in Mascouche.*



## FESTIVAL VINS ET HISTOIRE DE TERREBONNE - 10 AU 12 AOÛT 2018

ÎLE-DES-MOULINS | [festivaldesvins.ca](http://festivaldesvins.ca)

Événement vinicole incontournable pour les connaisseurs et amateurs accueillant chaque année plusieurs milliers de personnes. Plus de 1 000 produits différents à découvrir, des espaces thématiques, des conférences, des spectacles et de l'animation offerts en plein air dans un cadre naturel enchanteur. *Wine enthusiasts won't want to miss the Terrebonne Wine Festival. August 10 to 12 at Île-des-Moulins in Old Terrebonne.*



## FESTIVAL DE PEINTURE À MASCOUCHE - 1<sup>ER</sup> AU 3 SEPTEMBRE 2018

PARC DU GRAND-COTEAU | [festivalpeinturemascouche.com](http://festivalpeinturemascouche.com)

Ne manquez pas la 30<sup>e</sup> édition d'un des plus importants événements en arts visuels de la région avec une centaine d'artistes peintres sur place. Au programme: animation, peinture en direct et classes de maîtres. *The painting festival is one of the region's most important visual arts events of the year, bringing together close to 150 painters from all over Quebec.*



## EXPOSITION DE VOITURES ANCIENNES - 9 SEPTEMBRE 2018

ÎLE-DES-MOULINS | [iledesmoulins.com](http://iledesmoulins.com)

Bolidés de collection, voitures à manivelle, véhicules rares, voitures modifiées... Chaque année, elles attirent des milliers de personnes. *Vintage Car show attracting over 450 cars (1910-1987) on Île-des-Moulins. September 9.*



## DESTINATION HALLOWEEN - 12 AU 31 OCTOBRE 2018

TERREBONNE & MASCOUCHE | [terrebonnemascouche.com](http://terrebonnemascouche.com)

Prenez part à la programmation spéciale regroupant des activités telles que le Festival Frissons à Mascouche, le circuit théâtral *Les morts nous ont conté... les monstres* à l'Île-des-Moulins, des quartiers animés pour l'occasion, ainsi que d'autres activités déconcertantes. *Three weekends of ghoulishly fun Halloween activities for the whole family - free.*



## MARCHÉ DE NOËL DE TERREBONNE - 30 NOV. AU 16 DÉCEMBRE 2018

VIEUX-TERREBONNE | [marchedenoeldeterrebonne.com](http://marchedenoeldeterrebonne.com)

Plus d'une quarantaine de commerçants et artisans sont installés dans des petites maisonnettes de Noël avec des produits locaux et régionaux. Une grande roue, une programmation artistique et plus de 25 000 lumières dans les arbres. Un rendez-vous magique à ne pas manquer, au cœur du Vieux-Terrebonne! *Christmas Market in Terrebonne featuring local and regional products.*



## AVALANCHE - 15 ET 16 DÉCEMBRE 2018

THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE | [spectacleavalanche.com](http://spectacleavalanche.com)

Le spectacle musical du temps des fêtes *Avalanche* est de retour pour une 11<sup>e</sup> année! Présenté au Théâtre du Vieux-Terrebonne, plus de 35 artistes (chanteurs, comédiens, danseurs et chœur *Avalanche*) se retrouvent sur scène dans cette comédie devenue une tradition. *Musical show put on during the Holiday Season.*



## GÊLE TON WEEK-END - 25 AU 27 JANVIER 2019

ÎLE-DES-MOULINS | [iledesmoulins.com](http://iledesmoulins.com)

Bravez le froid pour assister à deux soirées thématiques et deux jours d'activités familiales ludiques. Profitez des joies de l'hiver avec une zone de jeux participatifs, des animations ambulantes, un parcours en carriole, sans oublier le patinage. *Two days of winter carnival fun for the whole family.*



# CALENDRIER 2018-2019

## PRINTEMPS ÉTÉ

	i	MAI	JUIN	JUIL	AOÛT	SEPT
Festival Grande Tribu / MusiQualité	d	4 au 6				
Rendez-vous nature	b	6				
Compéti-Force Les Moulins	t	12				
Comédie musicale : The Quennies	n	18-19				
Soirée de contes	d	25				
Journée des Musées	c	27				
Frette ou Tablette - 400 ans de bière au Québec	c	27 mai au 3 sept.				
Grand Rassemblement - Fête de la famille à Mascouche	b		2			
Tournée des finissants de l'École nationale de l'humour	l		2			
Mercredis de Terrebonne - Compétition de vélo de montagne	e		Les mercredis du 6 juin au 8 août			
<b>Pierre, Jean, Jacques (Pièce d'été du TVT)</b>	f		7 juin au 18 août			
Fête de la rivière			9			
La fête de la pêche			9			
Le printemps DU LIVRE de Lanaudière	w		10			
<b>Terrebonne en arts</b>	a		16 et 17			
Symposium en arts visuels de l'AAAVT	h		16 et 17			
Exposition de voitures anciennes de Mascouche	b		16			
Fête de la famille Lachenaie	a		16			
Course à votre rythme	q		16			
Gala Humour Surprise	l		21 et 27			
Fête nationale à Terrebonne	a		23 et 24			
Fête nationale à Mascouche	b		24			
<b>Visites et expositions à l'Île-des-Moulins et à La Maison Bélisle</b>	c		24 juin au 3 sept.			
La Caravane 2018	a		24 juin au 27 août			
Les Matinées musicales Desjardins	c		24 juin au 2 sept.			
Gala Chanson Surprise	l		28			
Plein air en fête	e		30			
<b>Aux Armes</b>	g		30 juin - 1 <sup>er</sup> juillet			
Pop ton été: Vincent Vallières	a		3			
Soirées musicales Virée SU'LTOP	c		3, 17 et 31 juillet, 14 et 28 août			
Pop ton été: Étienne Drapeau	a		5			
Fête de la famille Terrebonne-Ouest	a		7			
La note de l'été (spectacle pour aînés)	b		7			
Défi Disc golf	e		14			
Pop ton été: Yann Perreau	a		10			
Pop ton été: Madmoiselle	a		12			
Rythmes du monde	b		11-18 juillet et 8-15 août			
Randonnée à la pleine lune en rabaska	e		7 et 28			
Course en couleurs Mascouche	b		14			
<b>Les Marchés Desjardins Moulinois</b>	p		Les sam. et dim. 7 juillet au 16 sept.			
Un dimanche en famille	b		15			
Pop ton été: David Jalbert	a		17			
Pop ton été: Claude Bégin	a		19			
Pop ton été: Kevin Parent	a		24			
Pop ton été: Andréanne A. Malette	a		26			
Visite guidée «Splendeurs seigneuriales»	g		27 juillet, 10 et 24 août			
Pop ton été: Sally Folk	a		31			
Pop ton été: Mathieu Lippé	a				2	
Cinéma en plein air à Terrebonne : Sherlock Gnomes	a				7	
Pop ton été: Damien robotaille	a				9	
Cinéma en plein air à Mascouche	b				3-17-24	
Visite guidée «Six pieds sous terre»	g				3-17-31	



<b>Festival vins et histoire de Terrebonne</b>	c			10-11-12			
Le Show (Mascouche): Duo LeBoeuf-Deschamps	b			11			
Grande descente de rivière en canot/kayak	e			11			
Fête de la famille - La Plaine	a			11			
Cinéma en plein air à Terrebonne: Nelly et Simon : Mission Yéti	a			14			
Cinéma en plein air à Terrebonne: Paddington 2	a			16			
Cinéma en plein air à Terrebonne: Ferdinand	a			21			
Cinéma en plein air à Terrebonne: Les As de la jungle	a			23			



<b>Festival de Peinture à Mascouche - 30<sup>e</sup> édition</b>	i	1 <sup>er</sup> au 3					
1804, l'événement	c	3					
Festival l'Oktoberfest de Repentigny	k	7 au 9					
Exposition des membres de l'AAAVT	h	7 au 9					
<b>Exposition de voitures anciennes de Terrebonne</b>	c	9					
Festival d'amuseurs publics CHAPO	v	22					
<b>Défi Danse Mascouche</b>	m	29					
Journées de la culture à Terrebonne	a	28-29-30					
Journées de la culture à Mascouche	b	28-29-30					
Classique Émilie-Mondor	r	30					
<b>Destination Halloween</b>	u		12 au 31				
Festival Frissons	v		25 au 27				
Les morts vous ont conté... les monstres	c		25-26-27 oct. et 2 nov.				
Festival Coupe ça court	a		En nov.				
Circuit animé «Au feu!»	g		15 au 17				
Salon des Métiers d'art de Terrebonne	a		24-25				
<b>Marché de Noël de Terrebonne</b>	l		vend., sam., dim. du 30 nov. au 16 déc.				
Salon de Noël - La Magie de Noël	x		1-2				
Noël à la Maison Bélisle	c		Les sam. et dim. du 1 <sup>er</sup> au 16 déc.				
<b>Avalanche - Spectacle musical du temps des fêtes</b>	j		15 et 16				
FamiliZone	o		À partir du 27 déc.				
<b>Gèle ton week-end</b>	c			25-26-27			
Rassemblement hivernal	b					2	
Défi Hivernal	s					17	
Fête blanche	e					En février	
Aqua-splash	e						En mars

Ville de Terrebonne	a	450 961-2001	ville.terrebonne.qc.ca
Ville de Mascouche	b	450 474-4133	ville.mascouche.qc.ca
Ile-des-Moulins	c	450 492-5514	iledesmoullins.com
SODAM	d	450 417-1277	sodam.qc.ca
Groupe Plein Air Terrebonne	e	450 471-1933	gpac.ca
Théâtre du Vieux-Terrebonne	f	450 492-4777	theatreduvieuxterrebonne.com
Maison d'histoire de Terrebonne/ Société d'histoire de la région de Terrebonne	g	450 492-7477	shrt.qc.ca
AAAVT	h		aaavt.org
Festival de peinture à Mascouche	i	450 474-8953	festivalpeinturemascouche.com
Créations Bliz-Arts	j	450 492-4777	spectacleavalanche.com
Oktoberfest de Repentigny	k	1 800 881-0917	oktoberfestderepentigny.com
Action Événements	l	450 430-3338	actionevenements.com
Studio de danse Messier-Bolduc	m	450 474-6416	defidansemascouche.com
Ensemble vocal Music-O-Chœur	n	450 492-0350	musicochoeur.ca
Spectopolis	o	1 877 328-6765	familizone.ca
MRC Les Moulins	p	450 471-9576	www.marchemoullinois.ca
Course à votre rythme	q	450 654-7525, poste 21118	courseavotrythme.com
Comité Émilie-Mondor	r		classiqueemiliemondor.com
Défi Hivernal	s	450 654-7525 poste 21122	mondefihivernal.com
Compéti-Force Les Moulins	t	450 471-5503	acafa-caasa.ca
Tourisme des Moulins	u	450 964-0681	destinationhalloween.com
Kidz divertissement	v	514 749-5977	kidzdivertissement.com
Culture Lanaudière	w	1 866 334-7444	culturelanaudiere.qc.ca
Salon Zone Moca	x	514 237-6191	salondenoel.ca

# SPORTS ET PLEIN AIR

DES ESCAPADES EN NATURE À  
PROXIMITÉ DE LA VILLE!

Découvrez la faune et la flore des parcs et berges de la rivière des Mille Îles ou de la rivière Mascouche en canot, en kayak, en rabaska, à pied et même à cheval! Terrebonne | Mascouche c'est aussi des sports de plein air pour vous faire bouger et vous amuser en toutes saisons.

Discover the fauna and flora in the parks and on the shores of the Mille Îles River or the Mascouche River by canoe, kayak, rabaska, on foot, or even by bike!



## KAYAK JUNKY

2995, chemin Sainte-Marie, Mascouche  
450 474-2762 | [kayakjunky.com](http://kayakjunky.com)

La boutique Kayak Junky vous invite à découvrir la rivière Mascouche en faisant une **descente relaxante**, d'environ deux heures, incluant une navette de retour. Location, vente et réparation d'embarcations nautiques. Watercraft rentals, sales and repairs.

## PARC DE LA RIVIÈRE-DES-MILLE-ÎLES (ÉCO-NATURE)

345, boulevard Sainte-Rose, Laval  
450 622-1020 | [parc-mille-iles.qc.ca](http://parc-mille-iles.qc.ca)

Espace faunique protégé, découvrez les îles de l'archipel à bord du Héron Bleu, notre bateau de croisière, ou en **canot, kayak, rabaska, planche à pagaie**, pédalo ou chaloupe. Explorez nos sentiers de randonnée pédestre, participez à une randonnée guidée, taquez le poisson, vivez un camp de jour exceptionnel, en été comme en hiver. Et surtout, ne manquez pas de visiter notre nouveau Centre d'exploration et son exposition permanente. Summer or winter, explore the park's natural beauty, out on the water or on the trails.

## AU FIL DE L'EAU

### PARC DE LA RIVIÈRE DE TERREBONNE

2740, 40<sup>e</sup> avenue, Terrebonne  
450 471-1933 poste 712 | [gpat.ca](http://gpat.ca)

Situé aux abords de la rivière des Mille Îles, ce parc est un lieu unique de par la richesse de sa faune et de sa flore. On peut y pratiquer des activités de plein air (**surf à pagaie (SUP), canot, kayak, rabaska, tir à l'arc, disc golf, Rallye GPS**). Location disponible. Beautiful park on the shores of the river. Enjoy sightseeing on foot or on the water in a rented canoe or kayak.



### ROUTE BLEUE DES VOYAGEURS

[terrebonnemascouche.com/routebleue](http://terrebonnemascouche.com/routebleue)

Ce parcours navigable de 155 km, réparti en 8 tronçons, comprend cinq points de mise à l'eau : Parc de la Rivière, Parc de la Halte routière, Parc de la Pointe de l'Île, Parc Donat-Belisle, Parc Les Berges Aristide-Laurier. A 155 km navigable route.





## RANDONNÉES EN NATURE

### PARC DU GRAND-COTEAU

2600, boulevard de Mascouche  
Mascouche

450 474-4133 | [ville.mascouche.qc.ca](http://ville.mascouche.qc.ca)

Vous serez charmés par cet environnement naturel où vous pouvez relaxer et pratiquer vos activités préférées!

**Randonnée pédestre, vélo, jeux d'eau, modules de jeux, crèmerie et pique-nique.** Idéal pour une sortie familiale ou entre amis! (**Carte**) Picnic areas, play structures and bike trails make this park an ideal family destination.



### CLUB D'ORNITHOLOGIE DE LA RÉGION DES MOULINS

514 590-4707 | [cordem.ca](http://cordem.ca)

Découvrez le monde fascinant des oiseaux et de l'ornithologie avec le CORDEM. **Excursions guidées, conférences** et plus. Calendrier complet des activités en ligne. Discover the fascinating world of birds and ornithology.

### CLUB DES ROUTIERS ÉQUESTRES

Mascouche

438 870-9129

[lesroutiersequestres.com](http://lesroutiersequestres.com)

Le club des Routiers Équestres offre, aux cavaliers propriétaires seulement, de magnifiques sentiers en forêt pour des **randonnées à cheval** et/ou à l'attelage. Carte des sentiers accessible sur le site Internet. Horseback riding trails in the forest.

### PARC ÉCOLOGIQUE DE LA COULÉE TRANSTERREBONNE

1400, boulevard des Seigneurs  
Terrebonne

450 961-2001 | [ville.terrebonne.qc.ca](http://ville.terrebonne.qc.ca)

Découvrez ce parc et son **sentier écologique**, un des points de départ de la TransTerrebonne, une piste multifonctionnelle conçue pour le **vélo**, la **randonnée pédestre**, la **raquette** ou le **ski de fond**. Site pour chien en laisse. Park and nature trail, a starting point of the TransTerrebonne.



# SPORTS ET PLEIN AIR

## POUR BOUGER

### GRUPE PLEIN AIR TERREBONNE

1150, Côte Boisée, Terrebonne

**450 471-1933 | [gpat.ca](http://gpat.ca)**

Plusieurs activités estivales disponibles; compétition et cours de **vélo de montagne** ainsi que des camps de jour multisports et de vélo de montagne. Activités hivernales aussi disponibles. Événements spéciaux. Location de salle. ([Calendrier des événements](#)) Mountain biking, snowboarding, skiing and snow tubing.



### LES COMPLEXES SPORTIFS TERREBONNE

Cité du sport et Centre de soccer multifonctionnel -

2485 et 2475, boulevard des Entreprises

Multiglace - 1050, rue Nationale

Forum - 6881, boulevard Laurier

**450 961-9295**

**[complexessportifsterrebonne.com](http://complexessportifsterrebonne.com)**

Activités organisées ou libres. **Hockey sur glace, hockey balle, patinage artistique, soccer, football, baseball, course intérieure, gymnastique, boxe, natation, bains libres** et plus encore. Location de glaces, de salles et d'espaces pour des événements sportifs, salons ou expositions. The Complexes Sportifs Terrebonne offer four multipurpose installations open all year round.



### 45 DEGRÉS NORD - COURSE EXTRÊME

50, rue du Lieutenant Ingall, Saint-Calixte

**450 205-1060 | [45degres-nord.com](http://45degres-nord.com)**

Plus grand site de course à obstacles permanent au Québec. Parcours pour enfants sur place, ambiance, festivités, terrasse géante et animation. The largest permanent obstacle course in Quebec.

### ARÉNA DE MASCOCUCHE

840, rue Brien, Mascouche

**450 474-0303 | [ville.mascouche.qc.ca](http://ville.mascouche.qc.ca)**

Tournois de hockey, compétitions de patinage artistique et **patin libre**. Hockey tournaments, figure skating competitions and public skating.





Découvrez les circuits cyclables sur la carte touristique en couverture intérieure.



## VÉLO

### VÉLOROUTE TERREBONNE | MASCOUCHE



Plus de 120 km de pistes cyclables à parcourir à Terrebbonne et Mascouche. Longez les berges dans le Vieux-Terrebbonne ou optez pour les parcours boisés près du parc du Grand-Coteau à Mascouche ou de la Trans-Terrebbonne. La **Trans-Terrebbonne**, une piste multifonctionnelle à l'abri de la circulation conçue pour les promenades familiales, vous fera oublier la proximité de la ville. Cette piste compte aussi un tronçon expert pour les cyclistes plus aguerris. Explore the area's most beautiful natural and heritage attractions by bike. Check out the map for more than 120 km of bike paths.

## LOCATION DE VÉLO

### VÉLO ST-JOSEPH

1717, chemin Gascon, Terrebbonne  
**450 492-5073 | [velostjoseph.ca](http://velostjoseph.ca)**

Location, réparation et vente de vélos et de produits connexes. Location de vélo sur neige (fatbike) et de vélo électrique. Sorties de groupe. Bike shop: sales, rentals and repairs.

### BOUTIQUE DE VÉLO LA CRIBS

221, rue Chapleau, Vieux-Terrebbonne  
**450 492-0799 | [bmxcribs.com](http://bmxcribs.com)**

Atelier de mécanique complète, vente et location de vélos, accessoires et produits connexes. Au cœur des pistes cyclables du Vieux-Terrebbonne! La Crib's bike shop has a complete repair workshop to service any type of bike.

### CENTRE DU VÉLO MASCOUCHE

270, montée Masson, Mascouche  
**450 966-6275 | [centreduvelo.com](http://centreduvelo.com)**

Boutique de vélos de tous genres passant par le vélo d'enfant au vélo de compétition. Location de fatbike. Bike shop: sales, rentals and repairs. Fatbike rentals.

### MOMENTUM VÉLO

2793, avenue Claude-Léveillé, Terrebbonne  
**450 477-1354 | [momentumvelo.com](http://momentumvelo.com)**

Vente, réparation et location de vélos et d'accessoires. Montagne, route, hybride, fatbike et cyclotouriste. Club cycliste. Salle d'entraînement intérieur ouverte à l'année. Bike shop: sales, rentals and repairs. Fatbike rentals.





# ÉVÉNEMENTS SPORTIFS 2018-2019



## COMPÉTI-FORCE LES MOULINS – 12 MAI 2018 CENTRE EXPO TERREBONNE

[acafo-caasa.ca](http://acafo-caasa.ca)

Compétition de femmes et d'hommes forts organisée par RE/MAX d'ici au profit d'Opération Enfant Soleil.  
Competition of strong men and women.

## COURSE À VOTRE RYTHME – 16 JUIN 2018

TERREBONNE | [courseavotrerhythme.com](http://courseavotrerhythme.com)

Événement familial de course et de marche.  
Running and walking family event.

## RANDONNÉE À LA PLEINE LUNE

7 ET 28 JUILLET 2018

TERREBONNE | [gpat.ca](http://gpat.ca)

Randonnée guidée en rabaska sur la rivière des Mille Îles à partir du Parc de la Rivière de Terrebonne lors d'une soirée d'été. Full moon rabaska ramble.

## COURSE EN COULEURS MASCOUCHE

14 JUILLET 2018

Plus de 2 000 coureurs et marcheurs se rassemblent pour un événement haut en couleur. Petits et grands s'élançant sur un parcours d'environ 4 km avec stations de poudre colorée, sans compter le lancer final des plus flamboyants! Run or walk, adults and kids gather for a highly colourful event.

## GRANDE DESCENTE DE RIVIÈRE EN CANOT/KAYAK

11 AOÛT 2018

TERREBONNE | [gpat.ca](http://gpat.ca)

Descente de rivière guidée en canot/kayak à partir de Saint-Eustache. Service de navette et location inclus. Canoe/kayak ramble on river. Rental included.

## DÉFI DANSE MASCOUCHE

29 SEPTEMBRE 2018

CENTRE SPORTIF RENÉ-LÉVESQUE

[defidansemascouche.com](http://defidansemascouche.com)

Compétition de danse sportive de haut niveau.  
A dance competition featuring dancers from Quebec, Ontario and the United States.



## CLASSIQUE ÉMILIE-MONDOR – 30 SEPTEMBRE 2018

PARC DU GRAND-COTEAU

[classiqueemiliemondor.com](http://classiqueemiliemondor.com)

Événement de course en forêt dans les sentiers du parc du Grand-Coteau à Mascouche. A running event in the forest trails of the parc du Grand-Coteau in Mascouche.

## DÉFI HIVERNAL – 17 FÉVRIER 2019

PARC DU GRAND-COTEAU

[mondefihivernal.com](http://mondefihivernal.com)

Duathlon d'hiver amical ou compétitif (raquette et course).  
Winter duathlon in a friendly or competitive context.





## GOLF

### CENTRE DE GOLF LE VERSANT

2075, côte de Terrebonne, Terrebonne

**450 964-2251 | [golfversant.com](http://golfversant.com)**

Trois parcours de 18 trous, dont deux parcours de calibre championnat et un «par trois». Le Versant est au coeur des plus magnifiques paysages de la région moulinoise. Salles de réception disponibles (jusqu'à 500 personnes). Forfait golf, voiturette et souper également offert. *Nestled in one the region's most breathtaking landscapes, Le Versant offers two 18-hole championship courses and one regular 18-hole course. Banquet halls available (up to 500).*

### CLUB DE GOLF TERREBONNE

3555, chemin Martin, Terrebonne

**450 477-1817 | [golfterrebonne.ca](http://golfterrebonne.ca)**

Deux parcours de 18 trous à normale 72. Les allées étroites, bordées par une multitude d'arbres matures, vous séduiront. Restauration sur place. Salles de réception disponibles (jusqu'à 200 personnes). *Golf club with two excellent 18-hole, 72-par courses with plenty of challenges. Banquet halls available (up to 200).*



Canot, kayak, rabaska, surf à pagaie

Tir à l'arc, disc golf

Randonnée pédestre

Sports d'équipe

Vélo et vélo de montagne

Golf

Observation d'oiseaux

Course à obstacles

Défis sportifs





Profitez pleinement des joies de l'hiver à Terrebonne et Mascouche avec des sports de plein air et de nombreux événements rassembleurs!

#### TRANSTERREBONNE

450 961-2001 | [ville.terrebonne.qc.ca](http://ville.terrebonne.qc.ca)

450 471-1933 | [gpat.ca](http://gpat.ca)

Même en hiver, le circuit de la TransTerrebonne vous permet d'admirer la nature en parcourant 20 km de sentiers de ski de fond, de raquette ou de fatbike. Sentez-vous près de la nature sans quitter la ville. 20 km of cross-country ski and snowshoe trails.

#### GROUPE PLEIN AIR TERREBONNE (GPAT)

1150, Côte Boisée, Terrebonne

450 471-1933 | [gpat.ca](http://gpat.ca)

En hiver, le centre de la Côte Boisée s'anime! Venez y pratiquer le ski alpin et la planche à neige, sans oublier les glissades sur tube. Plusieurs cours disponibles et location d'équipements. Skiing, snowboarding, snow tubing, and equipment rentals.

#### WINTER PLEASURES

Enjoy all kinds of winter sports. Watch for our upcoming winter program.



#### DE NOMBREUX ÉVÉNEMENTS!

Les joies d'hiver c'est aussi de nombreux événements rassembleurs qui vous inciteront à mettre le nez dehors et vous amuser.

Consultez le calendrier des événements et restez à l'affût de notre programmation!  
[joiesdhiver.com](http://joiesdhiver.com)



## SPORTS AUX PUCES TERREBONNE

1990, chemin Gascon, Terrebonne

**450 824-3331 | [sapterrebonne.com](http://sapterrebonne.com)**

Boutique spécialisée en **location d'articles** de hockey et de skis. Location d'équipement à la journée; patins, raquettes, ski de fond et alpin. Equipment rental: hockey and ski.

## PARC DU GRAND-COTEAU

2600, boulevard de Mascouche, Mascouche

**450 474-4133 | [ville.mascouche.qc.ca](http://ville.mascouche.qc.ca)**

Dès les premiers froids, une petite patinoire bien décorée aux airs festifs vous attend. Venez pratiquer vos activités préférées, **ski de fond, raquette, fatbike, patinage sur étang, glissement et marche!** Location d'équipements. **(Carte)** Enjoy your favourite activities: cross-country skiing, snowshoeing, skating on a pond, sledding and hiking!

## PATINOIRE DE L'ÉCLUSE SUR L'ÎLE-DES-MOULINS

Vieux-Terrebonne

**450 492-5514 | [iledesmoulins.com](http://iledesmoulins.com)**

Magnifique patinoire naturelle située sur l'écluse de l'Île-des-Moulins, au cœur du Vieux-Terrebonne. Des vestiaires chauffés sont accessibles tous les jours pour enfiler vos patins et vous réchauffer. Musique d'ambiance. Beautiful natural ice rink on the frozen lock of Île-des-Moulins, in the heart of Old Terrebonne.

## PATIN

Parc du Grand-Coteau  
Patinoire de l'écluse sur l'Île-des-Moulins

## SKI DE FOND, RAQUETTE ET FATBIKE

Groupe Plein Air Terrebonne  
Parc du Grand-Coteau  
TransTerrebonne

## GLISSADES SUR TUBE, SKI ALPIN ET PLANCHE À NEIGE

Groupe Plein Air Terrebonne

## TROTTINETTE DES NEIGES

Hacienda Alpağa

## LOCATION D'ÉQUIPEMENTS

Centre du vélo de Mascouche  
Groupe Plein Air Terrebonne  
Sports aux pucés Terrebonne  
Vélo St-Joseph  
Momentum Vélo

# VISITES AGROTOURISTIQUES ET HORTICOLES

Faites des visites éducatives et partez à la rencontre de gens passionnés qui sauront vous communiquer leur passion pour les pratiques horticoles et les alpagas!

## COMPLEXE HORTICOLE BASTIEN

4835, chemin Martin, Terrebonne

**450 477-1919 | [horticolebastien.com](http://horticolebastien.com)**

Apprenez, tout en vous amusant, les caractéristiques des plantes ornementales. Quelles variétés utiliser à l'ombre, dans les endroits secs, etc. **Rallye sur place.** Producteur de végétaux. A pleasant way to learn all about ornamental plants. Discover which varieties go in the shade, in dry areas, etc.

## LE JARDIN MOORE

1455, chemin Pincourt, Mascouche

**450 474-0588 | [jardinmoore.com](http://jardinmoore.com)**

Découvrez un jardin de conception écoresponsable aux pratiques d'horticulture durable. Un site paisible comprenant des aires d'observation. Un **lieu d'éducation**, de sensibilisation et de diffusion comprenant une **salle disponible à la location**. Laissez-vous charmer! An eco design garden with sustainable horticultural practices. A peaceful site that includes observation areas. Let yourself be charmed!



## HACIENDA ALPAGA

2625, chemin Saint-Philippe, Mascouche

**514 825-8929 | [haciendaalpaga.com](http://haciendaalpaga.com)**

Découvrez les alpagas et différents produits faits de leur fibre naturelle à la boutique Hacienda Alpaga. Faites aussi la **rencontre d'animaux de la ferme**. Visites sur rendez-vous. En hiver, découvrez les sentiers de l'érablière en **trottinette des neiges**! Discover alpacas and the various products made from their natural fibre. Small farm. Tours by appointment.



## AGROTOURISM AND HORTICULTURAL VISITS

Learn about horticultural practices and alpacas!



## PÉPINIÈRE LAPOINTE

970, avenue Châteaubriant, Mascouche

**450 474-1680 | [pepinierelapointe.com](http://pepinierelapointe.com)**

Avec une immense superficie, cette pépinière a une grande variété de végétaux provenant directement de sa propre production. Vous dénicheriez la plante que vous recherchez. Mi-mars à fin octobre : tous les jours. **Rallye sur place et visites guidées des serres** dès le début avril. Nursery with a wide variety of plants grown onsite. Mid-March to late October, daily.

## FRAISIÈRE LA JARDINIÈRE

300, côte Saint-Louis Est, Blainville

**450 430-1789 | [fraisierelajardiniere.com](http://fraisierelajardiniere.com)**

**Auto-cueillette de fraises**, framboises, bleuets, cassis et groseilles. Kiosque de fruits et légumes. Mais sucré 2 couleurs. Fresh fruits and vegetables stand. Pick your own strawberries, raspberries, blueberries and more.



# 20 ARTISTES

SE DÉVOILENT

CRÉER :  
L'ÉTÉ DES RENCONTRES IMPROBABLES

21 juin au 2 septembre 2018



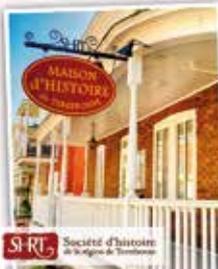
Alfred Daulton  
MEMORIA

Canada



CENTRE D'ART  
DIANE-DUFRESNE

ville.repentigny.qc.ca/cadd



## MAISON D'HISTOIRE DE TERREBONNE

Exposition permanente «Une histoire de Terrebonne en photos»

Exposition temporaire «De la Rouge à la Rouge»  
par Richard Lagrange, historien

Visites guidées du Vieux-Terrebonne

Centre de documentation et de recherche  
historique et généalogique (septembre à mai)

Visites de l'église et du Château Masson  
(certains vendredis soir d'été, sur réservation)

À NE PAS MANQUER NOS GRANDES ACTIVITÉS D'ANIMATION DE RUE  
consultez notre site web pour plus de détails sur notre programmation

### HEURES D'OUVERTURE

ÉTÉ  
(22 juin au 3 septembre)  
mercredi au dimanche  
de 13h à 20h

Du 8 septembre  
au 8 octobre  
Samedi et dimanche  
de 13h à 17h

Le reste de l'année  
Sur rendez-vous

148, rue Saint-André, Terrebonne J6W 3C3 | [www.shrt.qc.ca](http://www.shrt.qc.ca) 450 492-7477

Visite guidée  
et  
Location de salle

1455, chemin Pincourt,  
Mascouche

450 474 0588



LE JARDIN MOORE

[www.jardinmoore.com](http://www.jardinmoore.com)



Pour le plaisir des yeux

BOTANIX  
PÉPINIÈRE  
LAPOINTE

970, Av. Châteaubriant, Mascouche  
450 474-1680

Camping  
au  
Plateau  
5  
ÉTOILES

1770, côte de Terrebonne  
Terrebonne Qc J6Y 1G8

À 15 minutes de Montréal  
À 5 minutes de Laval

450 471-6266  
1 800 667-6266

# TOURISME GOURMAND

Savoureuses découvertes pour les dents sucrées et salées! Découvrez de délicieux produits pour cuisiner, déguster, pique-niquer ou à offrir en cadeaux.

## GOURMET TOURISM

Discover gourmet shops where you can sample delicious products to cook, eat, grab for a picnic or to offer as gifts.



## L'ADRESSE GOURMANDE

813, montée Masson, Mascouche

**450 722-0585 | [adressegourmande.com](http://adressegourmande.com)**

Épicerie fine offrant les meilleurs produits du terroir disponibles, grande variété de fromages fins, charcuterie artisanale, chocolats d'exception, café et thé d'origine, et bien plus. Aussi disponible : traiteur fromager - confection de cadeaux gourmands.

Delicatessen with fine local and imported products.

## BIÈRES, ÉPICERIES FINES

### SAVEURS UNIES

737, boulevard des Seigneurs, Terrebonne

**450 964-0000**

Rendez-vous gourmets et dégustations tout au long de l'année. Huiles d'olives, épices, thés, cafés, produits locaux, du terroir et d'importation, en plus de bières de microbrasseries québécoises et d'accessoires cadeaux. Paniers corporatifs disponibles. Tastings year-round. Local and imported products, Quebec microbrewery beers and accessory gifts.

### ESPACE HOUBLON

500, montée Masson Local 102, Mascouche

**450 474-8122 | [espacehoublon.ca](http://espacehoublon.ca)**

L'objectif des propriétaires est de bien conseiller les clients dans leurs choix de bières, que ce soit pour des accords bières et mets ou tout simplement pour explorer de nouveaux horizons. Vous y trouverez également une grande variété d'épices, de marinades, de sauces BBQ et de sauces fortes. Specializing in microbrewery beers, this shop offers beer/food pairing recommendations.



## DÉLICES SUCRÉS

### BISTRO-CHOCOLATERIE LE DIVIN TANDEM

820, rue Saint-François-Xavier, Vieux-Terrebonne

**450 471-9275 | [divintandem.com](http://divintandem.com)**

La chocolaterie vous offre une grande variété de chocolats fins faits à la main, sur place, dans l'atelier situé au deuxième étage. Et que dire de leur cuisine simple et fraîche, et du célèbre chocolat chaud maison... un vrai péché! Chocolate shop offering a wide variety of fine hand-made delicacies. Their simple yet fresh menu options are delightful and their famous homemade hot chocolate is simply sinful!

### CHOCOLATS FAVORIS

2810, boulevard de la Pinière, Terrebonne

**450 824-3896 | [chocolatsfavoris.com](http://chocolatsfavoris.com)**

Une grande variété de véritable chocolat offert en enrobage de crème glacée ou en fondue à emporter. Comptoir à crème glacée ouvert à l'année. Cafés spécialisés, chocolat chaud et assiettes pour se sucrer le bec également disponibles sur place. Huge selection of chocolate flavours ideal for ice cream coating or fondue. Specialty coffees, hot chocolate and desserts.

### LA CUPCAKERIE CHOCOLAT SHOW

2089, boulevard des Seigneurs, Terrebonne

**450 824-9222 | [patisseriechocolatshow.com](http://patisseriechocolatshow.com)**

Gâteaux, pâtisseries et plus de 40 variétés de cupcakes, idéals pour toutes vos occasions : anniversaires, mariages, etc. Autres délices sucrés et idées-cadeaux aussi disponibles. Cakes, pastries and over 40 varieties of cupcakes. Other sweet treats and gift ideas also available.

### LE SUCRIER FOU

5500, rue Rodrigue, Local 122, Terrebonne

**450 477-4621 | [lesucrierfou.com](http://lesucrierfou.com)**

Pour les amateurs de sucre! Le Sucrier Fou vous offre une belle gamme de chocolats fins, tartinades et caramels, fudge et sucre à la crème, produits du terroir, sans oublier leurs délicieux sorbets. For those with a sweet tooth! Fine chocolates, spreads and caramels, fudge and of course, delicious sorbets.



## BOULANGERIES, BOUCHERIES ET PÂTISSERIES

### AUX DÉLICES DE LA PLAINE

5940, boulevard Laurier, Terrebonne

**450 477-3635 | [auxdelices.ca](http://auxdelices.ca)**

Vous serez charmés par les pâtisseries, gâteaux, pizzas, pains et plats cuisinés de cette boulangerie. Service traiteur et produits du terroir sur place. Pastries, cakes, pizzas, breads and ready-made meals. Catering and local produce.

### LA SHOP À PAIN

1380, rue Grande-Allée, Terrebonne

**450 492-4111 | [lashopapain.com](http://lashopapain.com)**

Boulangier grossiste pour les établissements de la région, la Shop à pain ouvre ses portes à la clientèle. Avis à tous les amateurs de pain, vous aurez envie de goûter à tous les produits dont les croissants au beurre, aux amandes et les chocolaines, sans oublier les pains baguettes, les miches et bien plus encore. Bread lovers beware, you'll want to have a taste of each item on the menu of this wholesaler bakery which now opens its doors to consumers.

### LE COCHON FOU

144, rue Chapleau, Vieux-Terrebonne

**450 824-3144 | [lecochonfou.ca](http://lecochonfou.ca)**

Le Cochon Fou vous propose une gamme de produits de qualité, frais du jour et pour toutes occasions. Produits de boulangerie, charcuterie, fromagerie, pâtisserie, menu traiteur et un menu midi de style bistro à emporter. Quality products such as bread, pastries, cheese and meats. Catering menu and lunch options for take-out.

### MARCHÉ LE RANG 4

3068, chemin Sainte-Marie, Mascouche

**[lerang4.com](http://lerang4.com)**

Une entreprise familiale qui élève des porcs de la ferme à l'assiette. Au marché : coupes de viande fraîche, produits du porc transformés : jambon, bacon, creton, boudin, saucisses. Mets préparés (tourtière, ragoût, potage). Produits variés d'artisans du terroir. Family-run business offering fresh cuts of meat and prepared pork products such as ham, bacon, sausages and others.

### PÂTISSERIE BOULANGERIE CHARCUTERIE LACHENAIE

655, montée des Pionniers, Terrebonne

**450 657-7395**

Cette petite boutique gourmande est l'endroit idéal pour préparer un pique-nique ou encore un buffet. De plus, venez y prendre un café accompagné d'une délicieuse viennoiserie ou bien dégustez un généreux sandwich fait maison pour dîner. Avant de partir, assurez-vous de prendre une pizza froide, un incontournable de cet établissement. If you're planning a picnic or a buffet, make sure to visit this little gourmet shop, you'll be sure to find all you need.



# RESTAURANTS



## BÂTIMENT B

(Vieux-Terrebonne)

Ce restaurant de style pub gastronomique situé dans l'ancienne boulangerie de l'Île-des-Moulins offre une vue resplendissante sur la rivière des Mille Îles à partir de sa magnifique terrasse (en saison estivale) ou de sa verrière au décor incroyable. Son menu, variant au rythme des saisons, saura vous charmer. *Gourmet pub-type restaurant with a magnificent view on the Mille Îles River.* (p.28)



## BUFFET DES CONTINENTS

(Mascouche)

Le Buffet des Continents vous convie à un tour du monde culinaire, avec ses comptoirs de buffets chauds et froids inspirés par les cuisines du monde entier et des desserts de chefs pâtisseries et boulangers. *Enjoy a culinary world tour, with hot and cold buffets featuring food from around the world.* (p.28)



## BYGS SMOKED MEAT

(Vieux-Terrebonne)

Situé dans le magnifique quartier du Vieux-Terrebonne, Bygs Smoked Meat vous sert le meilleur sandwich à la viande fumée en ville! Les portions sont généreuses, la viande fumée est excellente et le personnel vous accueille toujours avec le sourire. Une fois ce n'est pas assez, vous y retournerez. *Discover the best smoked meat in town!* (p.32)



## CRÈMERIE DES MOULINS

(Vieux-Terrebonne)

Plus de 40 saveurs de glaces artisanales (gelato). Les glaces et les sorbets sont fabriqués chaque jour à partir d'ingrédients de première qualité, c'est pourquoi on vient de partout dans la région pour les déguster! En saison, du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre. *Over 40 flavours of artisanal gelato made fresh daily with the finest quality ingredients.* (p.32)



## EL MARRAKECHI

(Vieux-Terrebonne)

Ce chaleureux restaurant de cuisine marocaine et méditerranéenne dans le Vieux-Terrebonne est une histoire de famille. Vous y savourerez les saveurs du Maroc; couscous, soupes et tajines dans une ambiance amicale et décontractée. *Moroccan and Mediterranean cuisine in Old Terrebonne.* (p.31)



## LA CHAMBRE

(Terrebonne)

Ce bistro est un alliage parfait entre la gastronomie et l'ambiance sportive. Poutines gastronomiques, burgers de luxe, tartares, côtes levées sont des exemples de leur menu varié. *Pub and restaurant serving gourmet food in a sporty atmosphere.* (p.32)



## LES FOUS-BRAQUES - BISTRO DU TERROIR

(Mascouche)

Bistro du terroir à l'ambiance chaleureuse et conviviale. Tous les plats sont entièrement faits maison et les aliments proviennent d'artisans de Lanaudière, soigneusement choisis et visités. *Bistro featuring local products, with a friendly atmosphere.* (p.29)



## LOUIS-PHILIPPE TRAITEUR – MAÎTRE TRAITEUR ET SALLES DE RÉCEPTION

(Terrebonne)

Louis-Philippe Traiteur peut faire des merveilles pour les petites et les grandes rencontres peu importe le budget alloué. Salles de réception, food truck, menu à emporter, événements thématiques et cabane à sucre urbaine. *Louis-Philippe catering services can add a wondrous touch to your event, whether a small party or large banquet.* (p.33)



## Ô PIMENT

(Terrebonne)

Restaurant asiatique situé dans le cœur de la ville, Ô Piment propose un large éventail de sushis, servis à volonté. De plus, vous y découvrirez également de délicieux plats chauds cuisinés au wok. Le restaurant offre un service de bar complet ainsi qu'une salle privée pouvant accueillir des groupes de 20 à 40 personnes. *Asian restaurant featuring wok-inspired dishes and all you can eat sushis.* (p.30)



## RESTAURANT AGAVE

(Vieux-Terrebonne)

Découvrez l'authentique goût du Mexique! Situé dans le Vieux-Terrebonne, le restaurant Agave vous propose une cuisine typiquement mexicaine, les meilleures tequilas 100% Agave, une ambiance chaleureuse et des soirées mariachis. *Authentic Mexican Cuisine in Old Terrebonne.* (p.32)



## RESTAURANT ROUGE BOEUF

(Terrebonne)

Rouge Boeuf propose des plats élaborés avec soin, pour tous les goûts et à des prix accessibles, ce qui le distingue des autres restaurants de type apportez votre vin ou bière. *Offers an exquisite culinary experience at an affordable price. Bring your own wine or beer.* (p.30)

# RESTAURANTS (SUITE)



## RESTAURANT TRATTORIA D'AMARONE

(Vieux-Terrebonne)

Situé en face du Théâtre du Vieux-Terrebonne, ce charmant restaurant italien saura vous conquérir par le ventre! Cannellonis, Scaloppine alla Pavarotti, Gnocchis alla Barese, crevettes au Ricard, Lasagna di Nonno et Pollo alla parmigiano figurent parmi les plats au menu. *Italian restaurant located across from the Théâtre du Vieux-Terrebonne.* (p.31)



## SUSHI TAXI

(Mascouche)

Redécouvrez l'art japonais du sushi allié à une cuisine fusion pour une expérience haute en couleurs et en fraîcheur. Salle à manger, commandes pour emporter et livraison. *Rediscover the Japanese art of sushi making and enjoy a delicious, colourful meal made with the freshest ingredients.* (p.30)



## TENUTA

(Terrebonne)

Tenuta propose une cuisine italienne actualisée dans une ambiance feutrée et conviviale. En plus des spécialités européennes, Tenuta est aussi un steakhouse, dont la carte des vins remarquable a été primée à plus de six reprises. *Serves modern Italian dishes in a cozy, friendly atmosphere.* (p.31)



## TI-WILL PATATES

(Terrebonne)

L'une des meilleures poutines au Québec se trouve au casse-croûte Ti-Will Patates de Terrebonne! Leur steamé ou encore leur fameux burger Hot-Will vous donneront envie de revenir très bientôt profiter de leur terrasse. *Discover one of the best poutines in Quebec at Ti-Will Patates snack bar.* (p.29)

CUISINE ITALIENNE

**MANGIAMO!**

APPORTEZ VOTRE VIN

WIFI GRATUIT

f

vosre resto *familial*

RÉSERVATIONS  
450 492-5225 • 2525  
1460, ch. Gascon • Terrebonne  
www.mangiamoterrebonne.com



**BUFFET  
DES  
CONTINENTS**<sup>MD</sup>



Où dans le monde aimeriez-vous manger ?<sup>MD</sup>

## 150 DÉLICES INTERNATIONAUX,

EN ROTATION, PRÉPARÉS DEVANT VOUS TOUS LES JOURS  
PAR NOS CHEFS, **DANS UN DÉCOR EXCEPTIONNEL**

2929, chemin Gascon, Mascouche (Québec) J7L 3X7

INFO / RÉSERVATION : **450-968-1099**

 [lebuffetdescontinents.com](http://lebuffetdescontinents.com)

**LE MEILLEUR  
SMOKED MEAT  
EN VILLE**



**TERRASSE**

**À QUELQUES PAS  
DU THÉÂTRE DU  
VIEUX-TERREBONNE**

203, Sainte-Marie  
Vieux-Terrebonne

450 492.6312

[bygsrestaurant.com](http://bygsrestaurant.com)

**LE SNOBINARD**

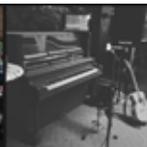
CAFÉ-BISTRO

**271 Boul. Des Braves,  
Vieux-Terrebonne  
450-492-8080 • [snobinard.com](http://snobinard.com)**



**L'Aperté**

Cuisine & Bar



**OUVERT À TOUS**

- Situé dans le Théâtre du Vieux-Terrebonne • Musique live
- Terrasse magnifique au cœur du Vieux-Terrebonne

866, rue Saint-Pierre, Vieux-Terrebonne | 450 492-2239 | [bistolaparte.ca](http://bistolaparte.ca)



# RESTAURANTS PLUS DE 20 TERRASSES... ET UN CHARME HISTORIQUE!

Découvrez les bonnes tables de Terrebonne | Mascouche et le charme unique du Vieux-Terrebonne avec ses nombreux restaurants nichés dans des maisons ancestrales, tous à distance de marche, où en été, une ambiance européenne se crée grâce aux terrasses qui longent les rues.

Over 20 terraces and endless historic charm! With its narrow streets, ancestral homes and outdoor terraces, Old Terrebonne boasts a unique European feel.

	Nbre de places	Prix				
		PDJ	BRH	DTH	STH	À la carte
<b>BUFFET</b>						
<b>BUFFET DES CONTINENTS</b>	850		\$\$			\$\$
2929, chemin Gascon, Mascouche 450 968-1099   <a href="http://lebuffetdescontinents.com">lebuffetdescontinents.com</a>						
<b>CABANE À SUCRE</b>						
<b>L'AKABANE</b>	400					
248, rang des Continuations, Saint-Esprit 450 839-6105   <a href="http://lakabane.ca">lakabane.ca</a>						
<b>LE DOMAINE DE LA TOURNÉE : LA CABANE DU SNOBINARD</b>	170					
50, rue de la Tournée, Saint-Jacques de Montcalm 450 839-6210   <a href="http://snobinard.com/domaine-de-tournee-cabane-snobinard">snobinard.com/domaine-de-tournee-cabane-snobinard</a>						
<b>CAFÉ &amp; BISTRO</b>						
<b>BÂTIMENT B</b>	80	\$\$	\$\$	\$\$	\$\$	\$\$\$
940, Île-des-Moulins, Vieux-Terrebonne 450 964-3939   <a href="http://batimentb.ca">batimentb.ca</a>						
<b>BISTRO-CHOCOLATERIE LE DIVIN TANDEM</b>	55	\$		\$\$	\$\$	
820, rue Saint-François-Xavier, Vieux-Terrebonne 450 471-9275   <a href="http://divintandem.com">divintandem.com</a>						
<b>BRÛLERIE DE LA RIVIÈRE</b>	80	\$				\$\$
732, rue Saint-Pierre, Vieux-Terrebonne 450 471-0500   <a href="http://Brûlerie de la Rivière">Brûlerie de la Rivière</a>						
<b>CAFÉ BISTRO ALLEGRO</b>	150	\$\$		\$\$		\$\$
3091, boulevard de Mascouche, Mascouche 450 918-0609   <a href="http://cafebistroallegro.com">cafebistroallegro.com</a>						

## LÉGENDE

Stationnement	Bar	BRH Brunch
Permis d'alcool	Service traiteur	DTH Dîner table d'hôte
Terrasse	Soirée musicale/ thématique	STH Souper table d'hôte
Salle privée	Livraison	\$ 10 \$ et moins
Internet sans fil	PDJ Petit déjeuner	\$\$ entre 10 \$ et 20 \$
Apportez votre vin		\$\$\$ 20 \$ et plus

Nbre de places	Prix				
	PDJ	BRH	DTH	STH	À la carte

### CAFÉ & BISTRO (SUITE)

<b>L'APARTÉ CUISINE &amp; BAR</b> 40  80	40			\$\$	\$\$\$	\$\$\$
866, rue Saint-Pierre, Vieux-Terrebonne <b>450 492-2239   <a href="http://bistrolaparte.ca">bistrolaparte.ca</a></b>						
<b>LES FOUS-BRAQUES - BISTRO DU TERROIR</b> 24	92	\$\$	\$\$	\$\$	\$\$\$	\$
760, montée Masson, Mascouche <b>450 966-0666   <a href="http://lesfous-braques.com">lesfous-braques.com</a></b>						
<b>LE SNOBINARD</b> 20  66	72	\$\$		\$\$	\$\$\$	\$\$
271, boulevard des Braves, Vieux-Terrebonne <b>450 492-8080   <a href="http://snobinard.com">snobinard.com</a></b>						
<b>PRESSE CAFÉ TERREBONNE</b> 13  15	39	\$				\$
889, boulevard des Seigneurs, Terrebonne <b>450 824-3642   <a href="http://pressecafe.com/fr/stores/116/">pressecafe.com/fr/stores/116/</a></b>						
<b>RESTAURANT LA CONFRÉRIE</b> 25 à 50  75	75			\$\$	\$\$	\$\$
753, rue Saint-Pierre, Vieux-Terrebonne <b>450 824-7077   <a href="http://LaConfrerie.com">La Confrérie</a></b>						

### CASSE-CROÛTE

<b>AU COIN DU HAMBURGER</b>	70					\$\$
3040, chemin Sainte-Marie, Mascouche <b>450 474-4049   <a href="http://CantineAuCoinDuHamburger.com">Cantine Au coin du hamburger</a></b>						
<b>RESTAURANT FRITES DORÉES</b>	60					\$
521, montée Masson, Vieux-Terrebonne <b>450 492-2000   <a href="http://fritesdorees.com">fritesdorees.com</a></b>						
<b>TI-WILL PATATES</b> 48	80					\$\$
1151, rue Philippe-Chartrand, Terrebonne <b>450 968-0424   <a href="http://TiWillPatates.com">Ti-Will Patates</a></b>						

### CRÈMERIE

<b>CHOCOLATS FAVORIS</b> 38	38					\$
2810, boulevard de la Pinière, Terrebonne <b>450 824-3896   <a href="http://chocolatsfavoris.com">chocolatsfavoris.com</a></b>						
<b>CRÈMERIE AUX P'TITES GÂTERIES</b>						
Parc du Grand-Coteau, 2510, boulevard de Mascouche, Mascouche <b>450 588-5885   <a href="http://auxptitesgateries.com/cremerie">auxptitesgateries.com/cremerie</a></b>						
<b>CRÈMERIE BOBIOE</b>	20					
5500, rue Rodrigue, suite 126, Terrebonne <b>450 417-9550   <a href="http://CremerieBobioe.com">Crèmerie Bobioe</a></b>						
<b>CRÈMERIE DES MOULINS</b> 72						\$
743, rue Saint-Louis, Vieux-Terrebonne <b>450 471-1740   <a href="http://CremerieDesMoulins.com">Cremerie des Moulins</a></b>						
<b>CRÈMERIE FAMILLE GIRARD</b> 30	16					\$
75, côte de Terrebonne, Terrebonne <b>450 621-9991   <a href="http://igafamillegirard.com">igafamillegirard.com</a></b>						



	Nbre de places	Prix				
		PDJ	BRH	DTH	STH	À la carte
<b>CUISINE ASIATIQUE</b>						
<b>EMPIRE D'ANGKOR</b>	80			\$\$	\$\$\$	\$\$
1028, boulevard des Seigneurs, Terrebonne <b>450 471-8885   <a href="http://empireangkor.wixsite.com/restaurant">empireangkor.wixsite.com/restaurant</a></b>						
<b>Ô PIMENT</b> 40	216			\$\$		\$\$\$
1092, boulevard Moody, Terrebonne <b>450 471-4268   <a href="http://o-piment.business.site">o-piment.business.site</a></b>						
<b>SUSHI TAXI</b>	33					\$\$
582, montée Masson, Mascouche <b>450 918-3636   <a href="http://sushitaxi.net">sushitaxi.net</a></b>						
<b>FONDUE &amp; CRÊPERIE</b>						
<b>D'ARTAGNAN CRÊPES ET FONDUES</b> 38	108				\$\$\$	\$\$
1421, chemin Gascon, Terrebonne <b>450 471-3334   <a href="http://restaurantdartagnan.ca">restaurantdartagnan.ca</a></b>						
<b>FRANÇAISE</b>						
<b>LE FOLICHON</b> 4  50	90			\$\$	\$\$\$	
804, rue Saint-François-Xavier, Vieux-Terrebonne <b>450 492-1863   <a href="http://lefolichon.com">lefolichon.com</a></b>						
<b>LE MAUDIT FRANÇAIS</b> 55	66				\$\$\$	\$\$\$
285, boulevard des Braves, Vieux-Terrebonne <b>450 824-9991   <a href="http://lemauditfrancais.com">lemauditfrancais.com</a></b>						
<b>GRILLADES &amp; STEAK HOUSE</b>						
<b>BÂTON ROUGE RESTAURANT &amp; BAR</b>	238			\$\$	\$\$\$	
1400, rue Yves-Blais, Terrebonne (Lachenaie) <b>450 581-1888   <a href="http://batonrougerestaurants.com">batonrougerestaurants.com</a></b>						
<b>HOUSTON AVENUE BAR &amp; GRILL</b> 34  100	200			\$\$	\$\$\$	\$\$\$
1161, montée des Pionniers, Terrebonne (Lachenaie) <b>450 581-3838   <a href="http://houstonresto.com/lachenaie">houstonresto.com/lachenaie</a></b>						
<b>MADISON'S NY GRILL AND BAR</b> 65	180			\$\$	\$\$\$	
580, montée des Pionniers, Terrebonne (Lachenaie) <b>450 841-2241   <a href="http://madisonsnyc.com">madisonsnyc.com</a></b>						
<b>RESTAURANT ROUGE BŒUF</b> 40	119			\$\$	\$\$\$	
2790, boulevard de la Pinière #100, Terrebonne <b>450 964-6400   <a href="http://rougeboeuf.com">rougeboeuf.com</a></b>						
<b>STEAKERIE SAINTE-MARIE</b> 40  40	80			\$\$	\$\$\$	\$\$-\$\$\$
183, rue Sainte-Marie, Vieux-Terrebonne <b>450 471-1125   <a href="http://steakeriestemarie.com">steakeriestemarie.com</a></b>						

## LÉGENDE

Stationnement	Bar	<b>BRH</b> Brunch
Permis d'alcool	Service traiteur	<b>DTH</b> Dîner table d'hôte
Terrasse	Soirée musicale/ thématique	<b>STH</b> Souper table d'hôte
Salle privée	Livraison	\$ 10 \$ et moins
Internet sans fil	<b>PDJ</b> Petit déjeuner	\$ \$ entre 10 \$ et 20 \$
Apportez votre vin		\$ \$ \$ 20 \$ et plus

## ITALIENNE

	Nbre de places	Prix				
		PDJ	BRH	DTH	STH	À la carte
<b>DA PIETRO</b> 80  80 749, rue Saint-Pierre, Vieux-Terrebonne <b>450 964-3551   <a href="http://dapietro.ca">dapietro.ca</a></b>	75			\$ \$	\$ \$ \$	\$ \$
<b>ISOLA BELLA</b> 3437, boulevard de la Pinière, Terrebonne <b>450 326-1377   <a href="http://isolabella.ca">isolabella.ca</a></b>				\$ \$	\$ \$ \$	\$ \$-\$ \$ \$ \$
<b>LE SPAG</b> 30  80 839, rue Saint-François-Xavier, Vieux-Terrebonne <b>450 824-1213   <a href="http://lespag.ca">lespag.ca</a></b>	80				\$ \$ \$	\$ \$ \$
<b>MIKES TERREBONNE</b> 1115, boulevard des Seigneurs, Terrebonne <b>450 961-4683   <a href="http://mikes.ca">mikes.ca</a></b>	220	\$ \$	\$ \$	\$ \$	\$ \$ \$	\$ \$
<b>RESTAURANT CHEZ FABIEN</b> 35 778, rue Saint-Pierre, Vieux-Terrebonne <b>450 492-6032   <a href="http://chezfabien.com">chezfabien.com</a></b>	130			\$ \$	\$ \$ \$	
<b>RESTAURANT MANGIAMO !</b> 75 1460, chemin Gascon, Terrebonne <b>450 492-5225   <a href="http://restaurantmangiamo.com">restaurantmangiamo.com</a></b>	235			\$ \$	\$ \$ \$	
<b>RESTAURANT OMERTÀ</b> 100  40 925, rue Longpré, Mascouche <b>450 474-8189   <a href="http://restaurant-omerta.ca">restaurant-omerta.ca</a></b>	90			\$ \$	\$ \$ \$	
<b>RESTAURANT TRATTORIA D'AMARONE</b> 847, rue Saint-Pierre, Vieux-Terrebonne <b>450 492-2929   <a href="http://RestaurantTrattoriadAmarone">Restaurant Trattoria d'Amarone</a></b>	50				\$ \$	\$ \$
<b>TENUTA</b> 48 310, montée des Pionniers, Terrebonne (Lachenaie) <b>450 585-6606   <a href="http://restauranttenuta.com">restauranttenuta.com</a></b>	120			\$ \$ \$	\$ \$ \$	

## MAROCAINE

<b>EL MARRAKECHI</b> 65 889, rue Saint-François-Xavier, Vieux-Terrebonne <b>450 326-1439   <a href="http://RestaurantElMarrakechi">Restaurant El Marrakechi</a></b>	22			\$ \$	\$ \$ \$	
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----	--	--	-------	----------	--



	Nbre de places	Prix				À la carte
		PDJ	BRH	DTH	STH	
<b>MEXICAINE</b>						
<b>RESTAURANT AGAVE</b> 🍷🍴🍷🍷🍷🍷 25 765, rue Saint-François-Xavier, Vieux-Terrebonne 514 945-8688   <a href="http://restaurantagave.com">restaurantagave.com</a>	30			\$\$	\$\$\$	\$\$
<b>NORD-AMÉRICAIN</b>						
<b>BYGS SMOKED MEAT</b> 🍷🍷🍷🍷 25 🍷 30 203, rue Sainte-Marie, Vieux-Terrebonne 450 492-6312   <a href="http://bysrestaurant.com">bysrestaurant.com</a>	53					\$\$
<b>CHEZ MART'S</b> 🍷🍷🍷🍷🍷🍷🍷 30 à 85 🍷 60 1696 chemin Gascon, Terrebonne 450 961-0303   <a href="http://Chez Mart's">Chez Mart's</a>	210			\$\$	\$\$\$	
<b>RESTAURANT LA CONFRÉRIE</b> 🍷🍷🍷🍷🍷🍷 25 à 50 🍷 75 753, rue Saint-Pierre, Vieux-Terrebonne 450 824-7077   <a href="http://La Confrérie">La Confrérie</a>	75			\$\$	\$\$	\$\$
<b>RESTAURANT LE VIEUX-TERREBONNE</b> 🍷🍷 855, rue Saint-Pierre, Vieux-Terrebonne 450 471-5322   <a href="http://restaurantvieuxterrebonne.com">restaurantvieuxterrebonne.com</a>	60	\$		\$	\$\$\$	\$\$
<b>PUB &amp; LOUNGE</b>						
<b>BAR DE QUARTIER MCTAVISH</b> 🍷🍷🍷🍷🍷🍷 100 🍷 50 803, rue Saint-Pierre, Vieux-Terrebonne 450 961-2547   <a href="http://mctavishbistro.com">mctavishbistro.com</a>	100					\$\$
<b>BÂTIMENT B</b> 🍷🍷🍷🍷🍷🍷 25-100 🍷 100 940, Île-des-Moulins, Vieux-Terrebonne 450 964-3939   <a href="http://batimentb.ca">batimentb.ca</a>	80	\$\$	\$\$	\$\$	\$\$	\$\$\$
<b>BIÈRES ET COMPAGNIE</b> 🍷🍷🍷🍷🍷🍷 44 2285, chemin Gascon, Terrebonne 450 492-3339   <a href="http://bieresetcompagnie.ca">bieresetcompagnie.ca</a>	165			\$\$	\$\$\$	\$\$-\$\$\$
<b>BISTRO MARTINI GRILL</b> 🍷🍷🍷🍷🍷🍷 40-200 🍷 72 2935, boulevard de la Pinière, Terrebonne 450 492-3336   <a href="http://bistromartinigrill.com">bistromartinigrill.com</a>	100	\$\$		\$\$	\$\$\$	\$\$-\$\$\$
<b>LA BUVETTE DU VIEUX-TERREBONNE</b> 🍷🍷 10 888, rue Saint-Louis, Vieux-Terrebonne 514 823-3491   <a href="http://buvettevieuxterrebonne.com">buvettevieuxterrebonne.com</a>	88			\$\$\$		\$\$\$
<b>LA CHAMBRE</b> 🍷🍷🍷🍷 40 🍷 50 1427, chemin Gascon, Terrebonne 450 824-1424   <a href="http://lachambrebistro.com">lachambrebistro.com</a>	110			\$\$	\$\$	

## PUB & LOUNGE (SUITE)

<b>L'APARTÉ CUISINE &amp; BAR</b> 40  80 866, rue Saint-Pierre, Vieux-Terrebonne <b>450 492-2239   <a href="http://bistrolaparte.ca">bistrolaparte.ca</a></b>	40			\$\$	\$\$\$	\$\$\$
<b>PUB ST-PATRICK</b> 50 774, rue Saint-Pierre, Vieux-Terrebonne <b>450 964-7418   <a href="http://barstpatrick.com">barstpatrick.com</a></b>	120					

## RÔTISSERIES

<b>AU COQ DE MASCOUCHE</b> 18                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64                                 64  64
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

# HÉBERGEMENT

Trouvez un hébergement de qualité pour votre séjour à Terrebonne et Mascouche.

## ACCOMMODATION

Find quality accommodations and enjoy your stay in Terrebonne | Mascouche.

### AUBERGE LE PETIT SAINT-ANDRÉ

Située au coeur du Vieux-Terrebonne, cette charmante auberge vous offre le meilleur de l'Hôtellerie Champêtre au centre des activités estivales. Charming inn located in the heart of Old Terrebonne.

### IMPÉRIA, HÔTEL ET SUITES TERREBONNE

Sous le signe du confort et du raffinement, IMPÉRIA Hôtel et Suites, à proximité de la 640, vous propose un total de 80 unités incluant suite exécutive et suite style loft, aménagées avec élégance dans un style contemporain. IMPÉRIA Hotel and Suites offers a total of 80 units, elegantly furnished in a contemporary style.

### SUPER 8 LACHENAIE

Idéal pour un séjour familial, le Super 8 Lachenaie vous offre une piscine intérieure chauffée, une glissade d'eau de plus de 80 pieds, des jeux d'eau et un spa qui vous feront vivre des moments inoubliables! Ideal for a family holiday, Super 8 Lachenaie offers a heated indoor pool with an 80 ft. water slide.



AUBERGE LE PETIT SAINT-ANDRÉ



IMPÉRIA, HÔTEL ET SUITES TERREBONNE

# LÉGENDE

## HÉBERGEMENT

- Air climatisé dans toutes les unités
- Téléviseur dans toutes les unités
- Internet
- Mini-frigo
- Cuisinette dans certaines unités
- Foyer dans certaines unités
- Baignoire à remous dans certaines unités
- Buanderie
- Spa
- Stationnement
- Ascenseur
- Accessible aux personnes handicapées

- Piscine extérieure
  - Piscine intérieure
  - Salle de conditionnement physique
  - Animaux de compagnie admis
  - Salle de réception, réunion ou congrès
  - Établissement uniquement non-fumeur
  - Transport en commun
  - Restauration sur place : petit-déjeuner
  - Restauration sur place : dîner
  - Restauration sur place : souper
- CAMPING**
- Restauration sur place ou à proximité
  - Dépanneur sur place ou à proximité

- Gaz propane
- Téléphone public
- Frais animaux
- Promenade permise
- Salle communautaire
- Buanderie
- Piscine
- Terrain de jeux
- Bois/Glace
- Spa
- Golf
- Ballon volant



Nbre d'unités | Prix Occ. double

## HÉBERGEMENT

<p><b>AUBERGE LE PETIT SAINT-ANDRÉ</b> ★★★ </p> <p>211, rue Saint-André, Vieux-Terrebonne Membre du réseau Hôtellerie Champêtre <b>450 471-8822   1 888 471-8822</b> <a href="http://aubergelestandre.ca">aubergelestandre.ca</a>   <a href="mailto:info@aubergelestandre.ca">info@aubergelestandre.ca</a></p>	11	129\$ à 299\$ Petit-déjeuner inclus
<p><b>IMPÉRIA HÔTEL ET SUITES</b> ★★★★★ </p> <p>2935, boulevard de la Pinière, Terrebonne <b>1 888 472-3336 #2   450 492-3336   imperiahotel.com</b></p>	80	124\$ à 229\$
<p><b>HÔTEL SUPER 8 LACHENAIE</b> ★★★ </p> <p>1155, rue Yves-Blais, Terrebonne (Lachenaie) <b>450 582-8288   1 800 800-8000   super8lachenaie.com</b></p>	81	119\$ à 180\$ Petit-déjeuner inclus Buffet continental
<p><b>MOTEL LA SIESTA GASCON</b> ★★ </p> <p>3570, chemin Gascon, Terrebonne <b>450 477-5341   1 866 677-5341   motelasiesta.com</b></p>	34	55\$ à 200\$
<p><b>MOTEL MASCOUCHE</b> ★★ </p> <p>2905, chemin Gascon, Mascouche (aux limites de Terrebonne) <b>450 477-8555</b></p>	50	90\$ à 120\$

Nbre de sites ombragés | Douches Toilettes | Station de vidange | Ampérage

## CAMPING

<p><b>CAMPING AU PLATEAU 5 ÉTOILES</b> ★★★★★</p> <p>1770, côte de Terrebonne, Terrebonne <b>450 471-6266   1 800 667-6266   campingauplateau.com</b></p> <p></p>	222	40%	●	●	●
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----	-----	---	---	---



# RINOX

PAVÉS • BRIQUES • PIERRES

*RINOX.CA*

# FESTIVAL FAMILIZONE

Centre Expo Terrebonne

À partir du 27 décembre 2018

Horaire, information & billets au:

 familizone.ca

L'événement famille à ne pas manquer !

Jeux gonflables pour les 0 à 12 ans  
Jeux de société/kermesse • Maquillage  
Mascotte • Animation • et bien plus

Un événement



En collaboration avec





# MYSTÈRES DANS LANAUDIÈRE

Pour enfants de 6 à 12 ans et leur famille

*Apprenez tout en vous amusant!*

1 866 964-0681

Disponible **GRATUITEMENT** via Google Play ou l'App Store.



# LE VIEUX-TERREBONNE SE RACONTE



**GUIDE GRATUIT**



1 Téléchargez l'application BaladoDécouverte

2 Touchez la boussole et accédez au circuit ▶▶▶

1 866 964-0681

Disponible **GRATUITEMENT** via Google Play ou l'App Store.



# DIVERTISSEMENT

## DE TOUT POUR VOUS AMUSER!

Découvrez des activités originales et amusantes pour toute la famille! Admirez l'ampleur et la beauté de la région à vol d'oiseau, faites l'expérience du jeu d'aventures Laser Action ou passez du bon temps en famille aux quilles et au minigolf!

### ENTERTAINMENT

Whether for a scenic flight or a fun-filled getaway with family or friends, Terrebonne and Mascouche have something to offer!

#### À VOL D'OISEAU

200, rue Georges, Terrebonne

**450 729-3003 | [avoldoiseau.ca](http://avoldoiseau.ca)**

Voyez la région comme vous ne l'avez jamais vue... Découvrez ses paysages du haut des airs à bord d'un **autogire (gyro)**. Aussi, cours de pilotage offerts en avion ultra-léger. Explore the region scenic sights on board an autogyro aircraft.

#### CROISIÈRES SUR LE NICOL'EAU I

9100, boulevard des Mille-îles, Laval

**450 936-0820 | [croisierelaval-mtl.com](http://croisierelaval-mtl.com)**

Depuis 2008, la Société Maritime L.G.R. propose des croisières économiques récréatives, corporatives, éducatives et culturelles. Venez découvrir le Saint-Laurent ou la rivière des Prairies, à partir de la rivière des Mille Îles. Apportez votre repas et vos breuvages et vivez une expérience unique. Capacité de 24 passagers. Climb aboard the Nicol'eau 1 and sail out on the St-Lawrence River or des Prairies River for a unique experience. Bring your own food and drinks. Maximum 24 passengers.

#### STUDIO DE DANSE MESSIER-BOLDUC

1382, avenue de la Gare, Mascouche

**450 474-6416 | [dansemessierbolduc.com](http://dansemessierbolduc.com)**

Le studio de danse Messier-Bolduc offre des cours de danse sociale, sportive, zumba et danse en ligne, ainsi que des **soirées dansantes** (ouvertes à tous) les vendredis soirs. De plus, la salle est disponible pour la location pour tous types d'événements. Dance lessons (social, ballroom, Zumba and line). Open for dancing on Friday nights.



## SORTIES EN FAMILLE

### DÉSERTEUR LE JEU D'ÉVASION

2059, chemin Gascon, Terrebonne

**514 773-9584 | [deserteurlejeudevasion.ca](http://deserteurlejeudevasion.ca)**

Le jeu d'évasion est une activité hors de l'ordinaire à réaliser entre amis ou en famille! Serez-vous en mesure de réussir votre mission et de quitter la pièce avant la fin du chronomètre? Collaborez, coopérez et communiquez pour progresser dans un des multiples scénarios proposés. Idéal pour 3 à 6 joueurs, 11 ans et plus. Possibilité de groupes jusqu'à 30 personnes. Escape game with multiple scenarios available. For 3 to 6 players, 11 years old and up. Groups up to 30.

### QUILLES G PLUS

930, montée Masson, Mascouche

**450 474-6711 | [quillesgplus.com](http://quillesgplus.com)**

Ce salon de quilles possède 24 allées de **quilles** et accueille les **fêtes d'enfants**, activités de groupe, levées de fonds et fêtes corporatives. Bowling alley with 24 lanes. Perfect for children's parties or group activities.

### LA DÉBARQUE ESCALADE

91, rue de Normandie #104, Repentigny

**450 932-6811 | [ladebarque.com](http://ladebarque.com)**

La Débarque c'est LA place dans la région où aller faire de l'escalade de bloc (escalade sans corde sur des murs de 16 pieds). Venez y dépenser de l'énergie dans une ambiance à la fois cool, décontractée et chaleureuse. L'équipe sur place est compétente, accessible et sympathique. Vous pourrez également en profiter pour prendre un bon café, relaxer et lâcher prise! Your go-to bouldering gym in the region with a cool atmosphere and friendly staff.

## CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'EAU DE LAVAL (C.I.EAU)

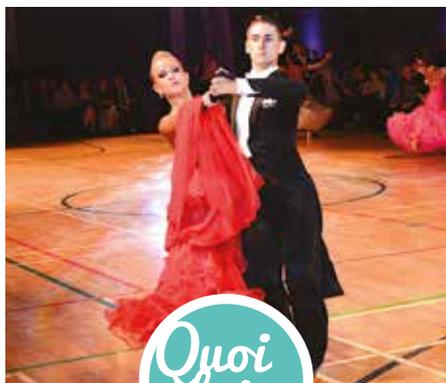
12, rue Hotte, Laval  
450 963-6463 | [cieau.qc.ca](http://cieau.qc.ca)

Le C.I.EAU propose l'exposition « Le chemin de l'eau, de la rivière à la rivière » et son **rallye des rivières** sur la rivière des Mille Îles. An exhibit on the journey water makes from river to faucet to river.

## LES COBRAS DE TERREBONNE

2485, boulevard des Entreprises, Terrebonne  
450 961-9295 poste 428  
[cobrasterrebonne.com](http://cobrasterrebonne.com)

Les Cobras de Terrebonne (LHJQ) sont l'équipe de hockey junior de la région et un tremplin pour les jeunes hockeyeurs qui veulent atteindre leurs rêves. Les Cobras évoluent à la Cité du sport de Terrebonne. Suivez l'horaire des matchs sur leur site. Regional junior hockey team. Follow the game schedule.



Quoi faire

Envolée en autogire  
Jeu d'aventure laser  
Quilles, minigolf, parc d'amusement  
Glissades, jeux d'eau, trampoline  
Soirées de danse, fêtes d'enfants  
Rallye des rivières

## COMPLEXE ATLANTIDE

11155, route 335, Saint-Calixte  
450 222-5225 | [complexeatlantide.com](http://complexeatlantide.com)

Pour une journée inoubliable, visitez le **parc d'amusement** Atlantide pour les 0-16 ans qui offre plusieurs activités telles que : **glissades d'eau, jeux d'eau, trampoline**, bungee, spectacles et animation, parc aquatique et structures gonflables. Fun water park with a variety of slides, water games, trampoline and inflatable structures.

## L'AUTHENTIQUE MINI-PUTT DE TERREBONNE ET CRÈMERIE

4525, boulevard de Hauteville, Terrebonne  
450 492-3313 | [miniputtde Terrebonne.com](http://miniputtde Terrebonne.com)

L'activité idéale en famille ou entre amis. Découvrez 2 parcours de minigolf de 18 trous dans un décor unique. Prenez le temps de savourer une délicieuse crème glacée lors de votre passage. Ouvert d'avril à septembre. Mini-putt and ice cream shop. Open from April to September.

## LASER ACTION MASCOCHE

570, montée Masson, Mascouche  
450 474-5111 | [laseraction.ca](http://laseraction.ca)  
**Jeu d'aventure** réel dans une arène de 5 250 pieds carrés avec une mission à exécuter, seul ou en équipe. Salle de divertissement. **Fête d'enfants** et activités corporatives. Laser tag adventure game. Children's parties.

# Cet été, découvrez ou redécouvrez le Vieux-Terrebonne



**COUPONS-RABAIS À L'INTÉRIEUR!**  
Explorez et épargnez sur une foule  
d'activités lors de votre visite.



Téléchargez le passeport au [www.vieuxterrebonne.com](http://www.vieuxterrebonne.com)  
et courez la chance de gagner un grand prix!



Il ne manque que vous!



HÉBERGEMENT

•  
CONGRÈS

•  
MARIAGES

•  
SALLES DE  
RÉUNIONS ET  
RÉCEPTIONS

•  
SUITES  
EXÉCUTIVES



  
**IMPERIA**  
HOTEL • SUITES

Saint-Eustache • Terrebonne

1 888 472 3336

[imperiahotel.com](http://imperiahotel.com)

# DÉTENTE

Namasté! Offrez-vous des moments de détente pour faire le plein d'énergie, retrouver l'équilibre et penser à votre bien-être.

## RELAXATION

Namaste! Treat yourself to a well-deserved moment of rest and relaxation.

### SPA SANTÉ LE NÉNUPHAR

704, rue Saint-Pierre, Vieux-Terrebonne

**450 471-7193 | [lenenuphar.com](http://lenenuphar.com)**

Pour un moment de détente au cœur du Vieux-Terrebonne. Plusieurs services disponibles tels que massothérapie, kinésithérapie, bain flottant, bains thermiques, soins spa et soins esthétiques. Enjoy a moment of relaxation at Le Nénuphar spa in Old Terrebonne.



### STUDIO ÉNERGIE ZEN & SANTÉ

265, 43<sup>e</sup> avenue, Terrebonne

**450 325-1155 | [energiezensante.ca](http://energiezensante.ca)**

Venez vivre une expérience unique! Yoga énergisant et tonique le matin ainsi qu'apaisant et méditatif en fin de journée pour vous permettre de retrouver équilibre et harmonie. Cours à la carte ou à la session offerts. Cours en plein air sur le bord de l'eau. Yoga classes offered "à la carte" or in a package.

### IDOLEM HOT YOGA CHAUD MASCOCHE

519, montée Masson, Mascouche

**438 880-9642 | [idolem.com/mascouche](http://idolem.com/mascouche)**

Cours de yoga originaux! Hot yoga surf, Hot yoga surf fitness, Hot yoga barre & posture. Ouvert 7 jours, matin, midi et soir. Terrasse pour cours extérieurs et espace détente. Espace végétarien santé incluant une boutique, un bar detox et plus. Original yoga classes, boutique, detox bar and more.

### STUDIO BHUTA YOGA

1341, rue Grande-Allée, Terrebonne

**450 824-9642 | [bhutayoga.ca](http://bhutayoga.ca)**

Une multitude de cours et activités disponibles dans leurs studios ou en plein air. Yoga chaud, yoga aérien, yoga parents/enfants, Hatha, Hatha Flow, Yin et cours adaptés et privés sont offerts. À la carte ou forfait illimité. Ouvert 7 jours. A variety of yoga classes offered both inside and outdoors, such as Hot yoga or Aerial yoga.



# TERREBONNE

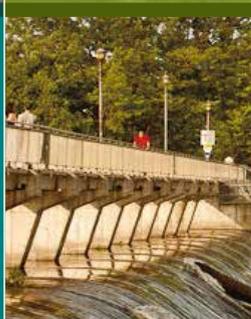
## ÉVÉNEMENTS ET ACTIVITÉS

- Des activités de loisirs variées
- Des événements rassembleurs



## PLEIN AIR

- Plus de 100 km de pistes cyclables, dont la TransTerbonne
- 140 parcs pour vous amuser



## TOUT POUR BOUGER !

- La Cité du sport : piscines, gymnase, patinoires et le Centre de soccer multifonctionnel, le plus grand centre de soccer intérieur au Québec

## CULTURE ET LOISIRS

- Le Site historique de l'Île-des-Moulins
- Le quartier du Vieux-Terrebonne
- Le Théâtre du Vieux-Terrebonne

**AMATEUR DE SPORT  
ET DE PLEIN AIR ?  
ÉVADEZ-VOUS  
AU PARC DU  
GRAND-COTEAU !**

**MASCUCHE**

[CAPTUREZ LE TEMPS]

Vivez des #instantsmascouche ou créez les vôtres!



[ville.mascouche.qc.ca/parc-du-grand-coteau](http://ville.mascouche.qc.ca/parc-du-grand-coteau)

# BOUTIQUES

Le Vieux-Terrebonne propose des boutiques au cachet unique où dénicher le cadeau parfait, toutes à distance de marche, et truffées d'objets artisanaux et autres trouvailles. Entrez voir!

Discover a wealth of charming little boutiques in Old Terrebonne. Come in and see!

## VIEUX-TERREBONNE

### BOUTIQUE LE PRÉSENT

155, rue Saint-André, Vieux-Terrebonne

**450 492-6096**

Vous trouverez tout ce qui fait rêver : bijoux de marque dont Anne-Marie Chagnon, ELLE, produits beblue, portemonnaie et sac à main de marque Céline Dion et ESPE. Vêtements (desigual et autres), articles de décoration pour la maison et le bureau et idées-cadeaux. Jewellery, clothing, gift ideas and home decor.

### BOUTIQUE LA BOUQUINISTE

451, montée Masson, Vieux-Terrebonne

**450 824-0704**

Située à deux pas du Vieux-Terrebonne, la boutique La Bouquiniste regorge de petites trouvailles littéraires de tous les genres. Un arrêt s'impose lors de votre prochaine visite! A beautiful book shop brimming with all sorts of literary discoveries just minutes from Old Terrebonne. A must-visit place!



### MAISON DU CADEAU ÉSOTÉRIQUE MILLE ET UNE PIERRES

197, rue Saint-André, Vieux-Terrebonne

**450 961-0011**

Petite boutique qui vous transporter, par ses odeurs d'encens et son calme, vers une sérénité certaine. Une multitude de produits dans le domaine ésotérique et nouvel âge/spirituel sont à votre disposition. **Soirées méditations.** Esoteric shop and evening meditations.

### CRÉATION ARTISANALE BIJOUX GINA

198, rue Saint-André, Vieux-Terrebonne

**450 416-4002 | [bijouxgina.com](http://bijouxgina.com)**

Vente de bijoux faits à la main et de produits pour la fabrication de bijoux : cristaux, billes, bois, breloques, perles et pierres. Bref, tous les accessoires indispensables à la confection. Aussi sur place, service de création de bijoux sur mesure, service de réparation et **cours disponibles** sur réservation. Beautiful, unique handmade jewellery!





## Destination trouvailles

Bijoux de marque et faits à la main  
Toiles et photographies  
Produits écoresponsables  
Produits ésotériques

## TERREBONNE

### GALERIES TERREBONNE

1185, boulevard Moody, Terrebonne

**450 471-9726** | [galeriesdeterrebonne.com](http://galeriesdeterrebonne.com)

Profitez du décor fraîchement rénové des Galeries Terrebonne! Vous y trouverez une centaine de détaillants pour répondre à tous vos besoins, dont Renaud-Bray, Pharmaprix et Maxi. Amateur de mode? Passez chez Urban Planet, Ardène, Dynamite, Ernest ou encore Boutique Spring! Les sportifs y trouveront aussi leur compte avec Sports Experts/ Atmosphère et le nouveau centre d'entraînement Buzzfit, ouvert 24h/24h. Shopping centre with over 100 stores.

## MASCOUCHE

### ÉCO-BOUTIQUE UN MONDE À VIE

1075, montée Masson, Mascouche

**450 474-5078** | [mondeavie.ca](http://mondeavie.ca)

Boutique offrant des produits biodégradables en vrac, soins corporels bios, produits de santé naturels et des protéines végétales. Naturopathes diplômées en boutique et pour consultations privées. **Ateliers en alimentation saine et aromathérapie, yoga et méditation.** Shop offering ecological and fair-trade products.



# SERVICES / AFFAIRES

VISITEZ LA RÉGION PAR AFFAIRES!

Découvrez des lieux et services d'affaires pour vos réunions ou événements. Que ce soit pour un événement corporatif, privé ou des activités de consolidation d'équipe, visitez le [terrebonnemascouche.com/affaires](http://terrebonnemascouche.com/affaires) pour en savoir plus sur les services disponibles à Terrebonne et Mascouche.

## SERVICES / BUSINESS

Discover business venues and services for your larger meetings or events.

## LOCATION D'ESPACES

### CENTRE EXPO TERREBONNE

2475, boulevard des Entreprises, Terrebonne

**450 961-9295 | [centreexpoterrebonne.com](http://centreexpoterrebonne.com)**

Salle événementielle de 80 000 pieds carrés! Salons, expositions, soirées corporatives, spectacles, congrès ou toutes autres occasions d'envergure. Event room with 80,000 sq. ft. of space.

### CLUB DE GOLF LE MIRAGE

3737, chemin Martin, Terrebonne

**450 477-7280 | [golfmirage.ca](http://golfmirage.ca)**

Que vous soyez à la recherche d'une salle pour un mariage, une réunion ou un congrès, l'équipe du Club de golf Le Mirage vous proposera divers concepts, pour différents budgets, afin d'organiser un événement mémorable sur ce site enchanteur. De plus, le chef exécutif Mario Julien vous offre une cuisine évolutive composée de mets provenant du terroir québécois. Room rentals for weddings, business meeting and conventions.

### COLLÈGE SAINT-SACREMENT

901, rue Saint-Louis, Vieux-Terrebonne

**450 471-6615 | [collegesaintsacrement.qc.ca](http://collegesaintsacrement.qc.ca)**

Collège privé d'enseignement secondaire. Ses infrastructures allient patrimoine et modernité : auditorium de 850 places, 5 gymnases, terrain extérieur synthétique, chapelle, amphithéâtre de 120 places et grande salle de réception. Tous ces espaces peuvent être loués. Room and space rentals for different types of events.

### QUARTIER B2B INC.

3115, boulevard de la Pinière, suite 200, Terrebonne

**514 225-6992 | [quartierb2b.com](http://quartierb2b.com)**

Centre d'affaires pour professionnels cherchant un endroit moderne et technologique où tenir leurs rencontres, ou simplement pour travailler en paix. Bureaux privés, salles de formation et réunion disponibles à l'heure (2 à 14 personnes). Private offices and meeting rooms for rent (2 to 14 people).





## SERVICES

### DESJARDINS – CAISSE TERREBONNE

801, boulevard des Seigneurs, Terrebonne  
**450 471-3735 | [caisseterrebonne.com](http://caisseterrebonne.com)**  
Services financiers. 3 centres de services. 15 guichets automatiques. Accessibilité 24 h sur 24, 7 jours sur 7 au 1 800-CAISSES. Cooperative financial institution.

### MALLETTE INC.

200 - 1562, rue Nationale, Terrebonne  
**450 964-1562 | 1 888 465-0377**  
**[mallette.ca](http://mallette.ca)**  
Services comptables. Accounting services.

### CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES MOULINS (CLDEM)

2500, boulevard des Entreprises, Terrebonne  
**450 477-6464 | [cldem.com](http://cldem.com)**  
Promotion et développement économique pour les villes de Mascouche et Terrebonne. Promotion and economic development.

### CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE LES MOULINS

2500, boulevard des Entreprises, Terrebonne  
**450 966-1536 | [ccimoulins.com](http://ccimoulins.com)**  
La CCIM a pour mission de rapprocher, connecter, informer et inspirer les gens d'affaires dans le but de créer une effervescence économique dans la MRC Les Moulins. Les Moulins Chamber of Commerce and Industry.



### RINOX

3155, boulevard des Entreprises, Terrebonne  
**450 477-7888 | [rinox.ca](http://rinox.ca)**  
Rinox crée des produits d'aménagement paysager, de revêtement extérieur et de décoration intérieure à la fois prestigieux et performants. Rinox est partenaire du Fonds de développement touristique de Tourisme des Moulins. Landscaping, masonry and alternative masonry products.

**La** JOURNAL **Revue**

**BIENVENUE DANS  
LA MRC LES MOULINS**

**FIER PARTENAIRE  
DE TOURISME DES MOULINS  
DEPUIS PLUS DE 25 ANS**

Découvrez notre monde au [www.larevue.qc.ca](http://www.larevue.qc.ca)

**LA VIE  
LA VRAIE  
LA VÔTRE**



**MATHIEU TRAVERSY**  
 Député de Terrebonne  
 Porte-parole de l'opposition officielle  
 en matière de Tourisme

180, rue Sainte-Marie, bur. 201  
 Terrebonne (Québec) J5W 3E1  
 450-964-3553  
 mathieustraversy.com

ASSEMBLÉE NATIONALE  
 QUÉBEC

f t i



**Les Moulins,  
 laissez-vous surprendre  
 par notre région!**

**Mathieu Lemay**  
 Député de Masson

3101 Ch. Ste-Marie, #108, Mascouche  
 450-966-0111 | www.mathieulemay.org

f t i

ASSEMBLÉE NATIONALE  
 QUÉBEC




**LUC THÉRIAULT**  
 Député de Montcalm

1095 Montée Masson Mascouche, QC J7K 2M1  
 450-474-1044

**MICHEL BOUDRIAS**  
 Député de Terrebonne

730 Rue Saint-Louis Terrebonne, QC J6W 1J6  
 450-964-9417